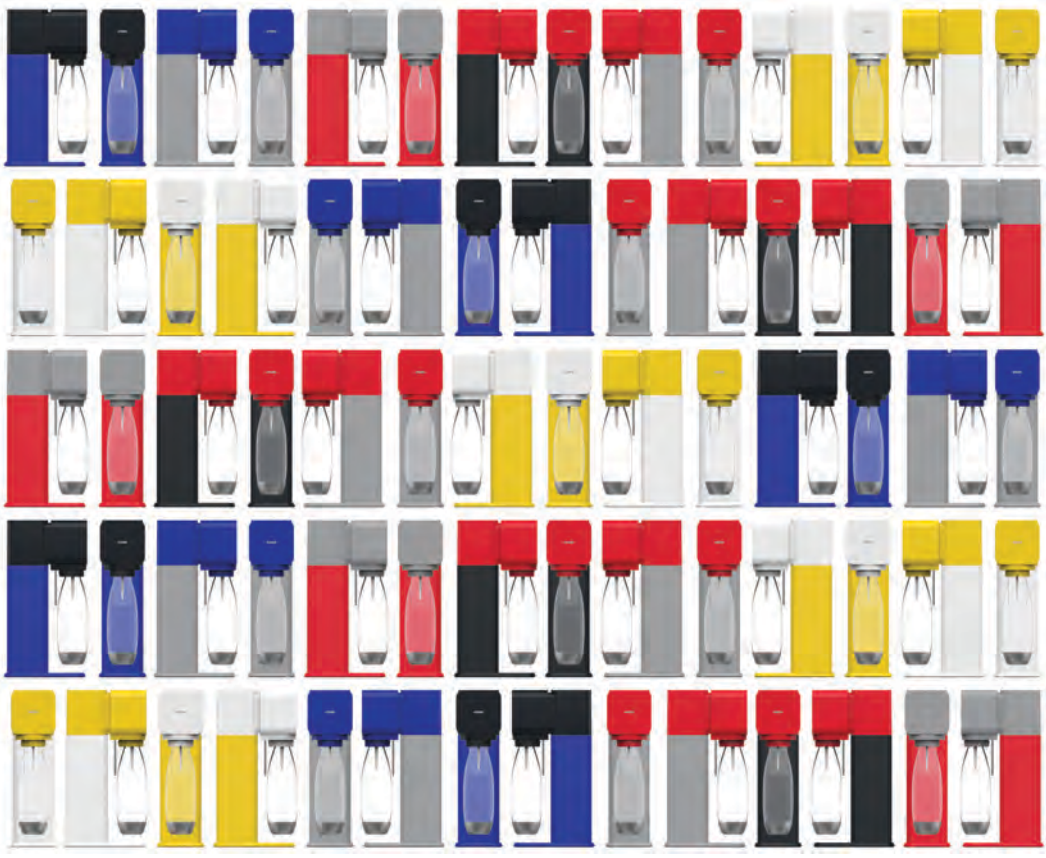
sodastream®
PLAY™

ENGLISH **QUICK START GUIDE /**
FRANÇAIS **GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE /** DEUTSCH **KURZANLEITUNG**
ITALIANO **GUIDA RAPIDA /** DUTCH **SNELSTARTHANDLEIDING**



FOR YOUR SAFETY

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND PROVIDE THEM TO ANY SUBSEQUENT USERS

It is important that you read and understand all use and care instructions and the important safety information before operating the Drinks Maker.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- ⚠ **WARNING:** IF YOU ARE USING A CARBONATING BOTTLE THAT IS NOT MARKED 'DISHWASHER-SAFE' YOU SHOULD NEVER WASH IT IN THE DISHWASHER OR OTHERWISE EXPOSE IT TO HEAT OR EXTREME COLD.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT carbonate with any bottle not specifically designed to work with this Drinks Maker. The PLAY™ Drinks Maker is designed to work with all 1L SodaStream carbonating bottles as well as the 0.5L carbonating bottle marked 'Source'. SodaStream glass carbonating bottles and 0.5L bottles that are not marked 'Source' are not compatible with the PLAY™ Drinks Maker and should not be used. Only suitable SodaStream carbonating bottles should be used with the PLAY™ Drinks Maker.
- Close adult supervision is necessary when the Drinks Maker is used by children.

GENERAL WARNINGS

- ⚠ **DANGER:** Misuse of the Drinks Maker may result in serious personal injury .
- ⚠ **WARNING:** DO NOT use the Drinks Maker if it is not in its upright position.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT use the Drinks Maker for anything other than carbonating water. Use of this Drinks Maker for any unintended purposes may result in serious personal injury and damage to the Drinks Maker.
- ⚠ **WARNING:** Use the Drinks Maker on a flat, stable surface away from sources of heat. DO NOT place the Drinks Maker on a hot surface (e.g. oven hob) and never use it close to an open flame.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT carbonate an empty bottle.
- Carbonating bottle must be properly in place before operating the Drinks Maker.
- DO NOT move Drinks Maker during the carbonation process.
- DO NOT remove the carbonating bottle during the carbonation process.
- To reduce the risk of personal injury or property damage, any servicing or repair should be performed by a SodaStream-authorised service representative.

CO_2 CYLINDERS

- ⚠ **DANGER:** A CO_2 leak can lead to carbon dioxide poisoning. In the event of a CO_2 leak, ventilate the area, breathe fresh air and if feeling unwell seek immediate medical attention.
- ⚠ **WARNING:** Inspect the cylinder prior to use for any dents, punctures, or other damage. If any are detected DO NOT use the cylinder and contact a SodaStream-authorised service representative.
- ⚠ **WARNING:** Mishandling the cylinder can result in serious personal injury.

- ⚠ **WARNING:** Use caution when removing the cylinder as it may be very cold immediately after use.
- Always keep the cylinder away from any heat source and out of direct sunlight.
- DO NOT transport the Drinks Maker with the cylinder in place.
- DO NOT tamper with the cylinder in any way.
- DO NOT attempt to puncture or incinerate the cylinder.
- DO NOT throw the cylinder or cause it to fall.
- DO NOT handle a cylinder while it is discharging CO_2.

CARBONATING BOTTLE

- ⚠ **WARNING:** DO NOT carbonate with any bottle not specifically designed to work with this Drinks Maker. The PLAY™ Drinks Maker is designed to work with all 1L SodaStream carbonating bottles as well as the 0.5L carbonating bottle marked 'Source'. SodaStream glass carbonating bottles and 0.5L bottles that are not marked 'Source' are not compatible with the PLAY™ Drinks Maker and should not be used. Only suitable SodaStream carbonating bottles should be used with the PLAY™ Drinks Maker.
- ⚠ **WARNING:** Unless the SodaStream carbonating bottle is identified by a prominent 'Dishwasher-Safe' marking, YOU SHOULD NEVER WASH IT IN THE DISHWASHER OR OTHERWISE EXPOSE IT TO HEAT ABOVE 120°F (49°C) OR EXTREME COLD BELOW 34°F (1°C). DO NOT rinse the bottle in hot water. DO NOT place the bottle next to a heat source such as your oven hob. DO NOT leave the bottle in your car. DO NOT place the bottle in the freezer. Doing so will compromise the integrity of the carbonating bottle material and may result in serious personal injury and damage to the Drinks Maker.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT use a carbonating bottle if changes in shape have occurred, as that indicates the bottle is damaged. DO NOT use carbonating bottles that are scratched, worn, discoloured, or damaged in any way.
- ⚠ **WARNING:** SodaStream carbonating bottles are clearly marked with an expiration date near the bottom of the bottle. DO NOT use bottles after their expiration date. Recycle and replace expired bottles in accordance with local recycling laws.
- Rinse carbonating bottle with cold or lukewarm water before first use.

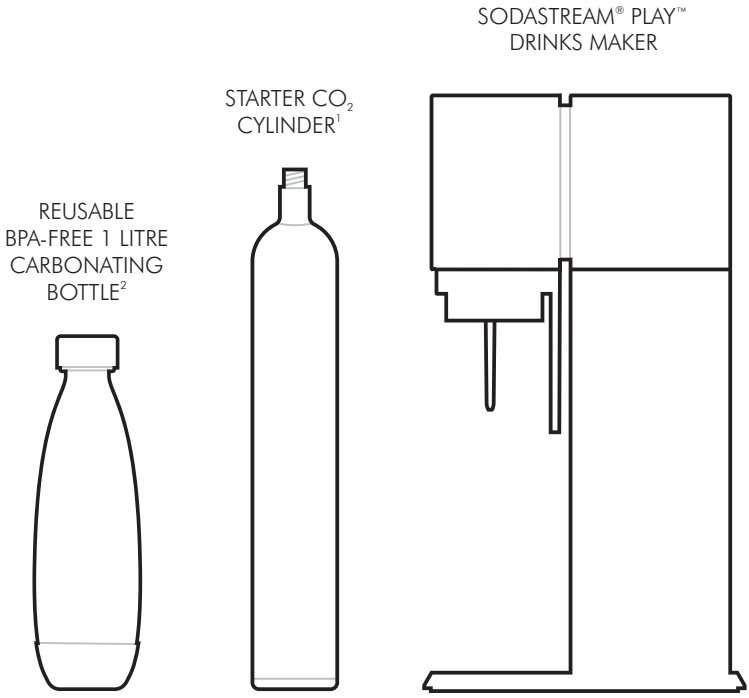
CARBONATION

- ⚠ **WARNING:** DO NOT USE THE DRINKS MAKER TO CARBONATE ANY LIQUIDS OTHER THAN PLAIN WATER. ADD FLAVOUR ONLY AFTER CARBONATION.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT carbonate an empty bottle.

AS EASY AS 1-2-3 ...

Get your **PLAY™ Drinks Maker**
up and running

WHAT'S INSIDE

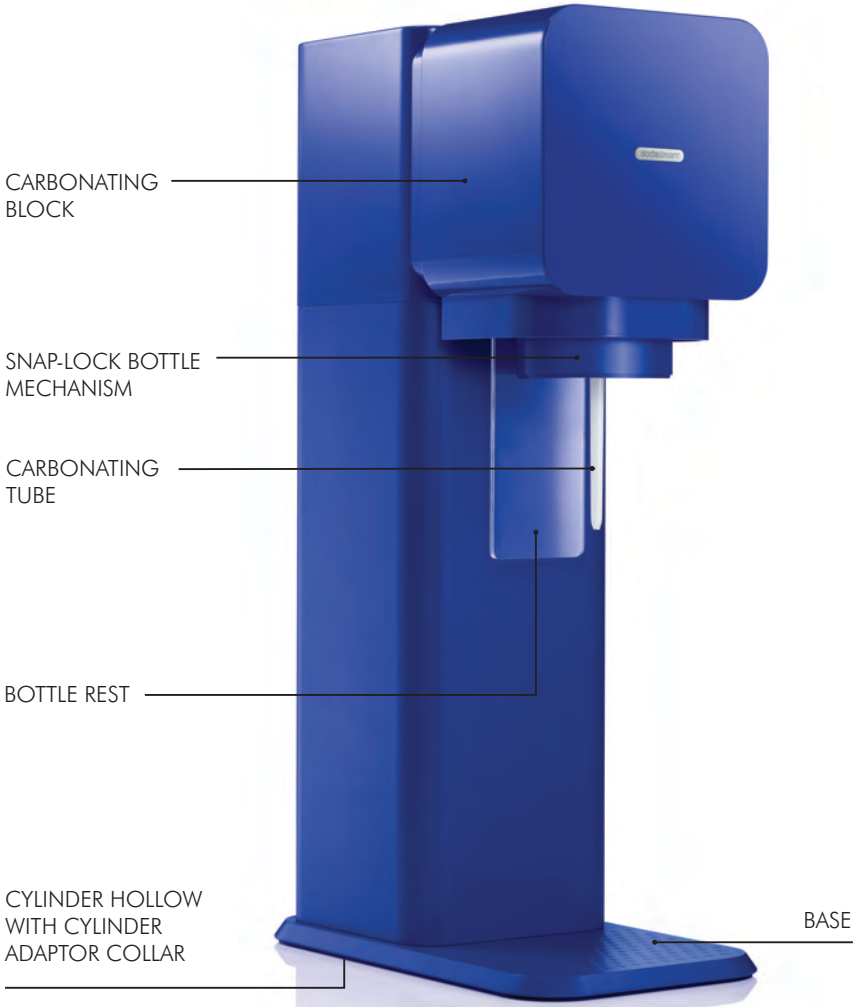


The package includes the SodaStream PLAY™ Drinks Maker, Starter CO_2 Cylinder and a reusable BPA-Free carbonating bottle with fizz-preserving cap. Flavour samples may be included.

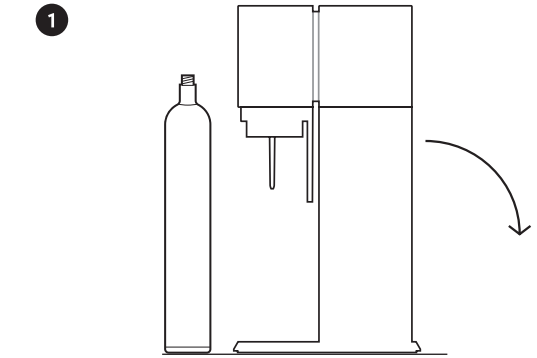
[1] Includes a 15L Starter cylinder (under licence). Once empty, the Starter cylinder can be exchanged for a full 60L cylinder for the price of the gas only. This PLAY™ Drinks Maker is also compatible with the SodaStream 40L, 60L and 130L cylinders. A 15L Starter cylinder makes up to 15L of sparkling water, a 40L cylinder makes up to 40L of sparkling water, a 60L cylinder makes up to 60L of sparkling water, and a 130L cylinder makes up to 130L of sparkling water, depending on the level of carbonation and type of Drinks Maker used.

[2] Actual shape of bottle may differ. A dishwasher-safe carbonating bottle may be included and is identified by its 'Dishwasher-Safe' marking.

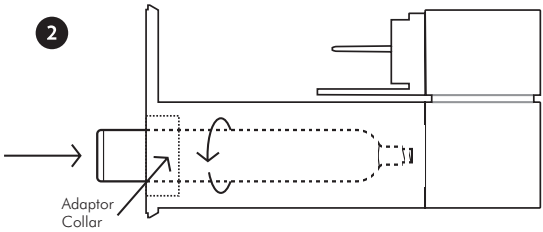
PLAY™ DRINKS MAKER OVERVIEW



INSTALL THE CO_2 CYLINDER



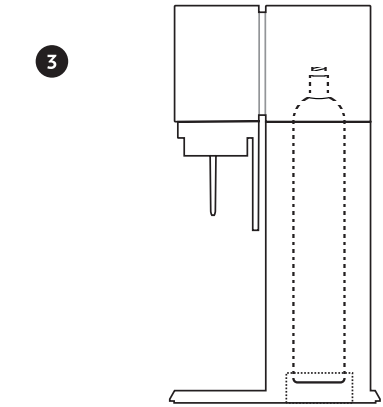
1. Place the PLAY™ Drinks Maker on a flat, sturdy surface, then gently lay it down on its back with the carbonating block facing upwards.



2. Remove seal and cap from the SodaStream CO_2 cylinder. Remove the carbonating bottle stored inside the PLAY™ and then insert the CO_2 cylinder into the opening of the cylinder hollow at the base of the PLAY™ Drinks Maker and turn the CO_2 cylinder clockwise while applying gentle pressure until it is firmly held in place. Hand-tighten only; do not use tools.

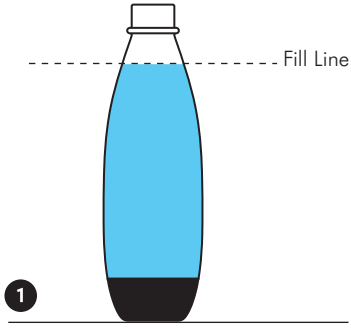
   If the PLAY™ Drinks Maker is not laying on its back with the carbonating block facing upwards, a safety gate will block the cylinder hollow and you will not be able to fully insert the cylinder.

   If using a 130L cylinder, remove the cylinder adaptor collar by pulling it out from the base of the unit.



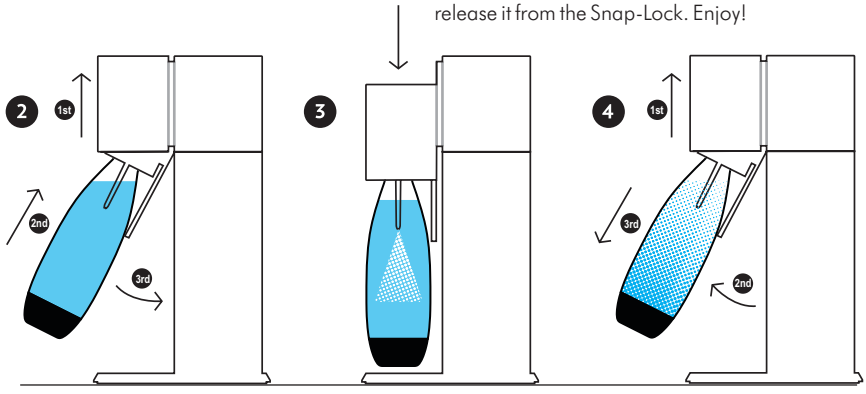
3. Place your PLAY™ Drinks Maker back in the upright position. You are ready to create the bubbles.

CREATE THE BUBBLES



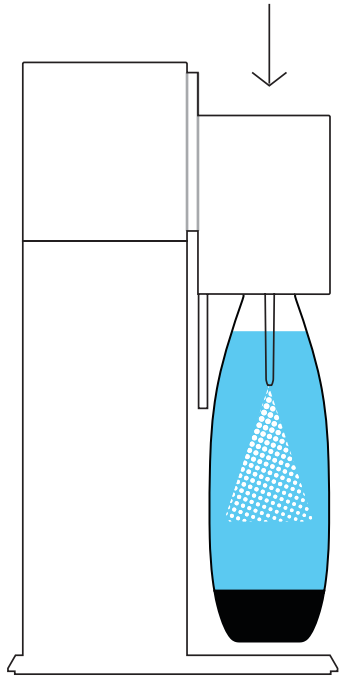
1. Prior to making sparkling water, fill the carbonating bottle with cold water up to the fill line.
2. To insert the carbonating bottle, make sure that the carbonating block is in its fully upward position and the bottle rest is angled forward. If it isn't already angled forward, pull it towards you until it clicks. **Do not pull the carbonating tube.**

   Insert the carbonating bottle neck into the Snap-Lock. Push the bottle up and back. The Snap-Lock mechanism will catch the bottle and hold it in a vertical position.*
3. Push down the carbonating block, hold for 1-2 seconds and release. Wait for the carbonating block to return to its fully upward position, then repeat to obtain stronger levels of carbonation. (See 'Carbonating Levels' section.)
4. When the desired level of carbonation is achieved, with the carbonating block in its fully upward position pull the bottle towards you to release it from the Snap-Lock. Enjoy!



*When inserted correctly there is a gap between the bottom of the carbonating bottle and the base. **DO NOT CARBONATE** if the carbonating bottle is resting on the base or the water will splash out.

CARBONATING LEVELS



YOU MAY SEE SMALL PIECES OF ICE APPEAR IN THE WATER DURING CARBONATION OF VERY COLD WATER:
If this happens, shorten the time of each press until the ice stops appearing or it can affect the carbonation. Any ice created will simply melt.

For LIGHT FIZZ – Push down the carbonating block, hold for 1-2 seconds, release, and wait for the carbonating block to return to its fully upward position. Remove the carbonating bottle only when the carbonating block is in its fully upward position.

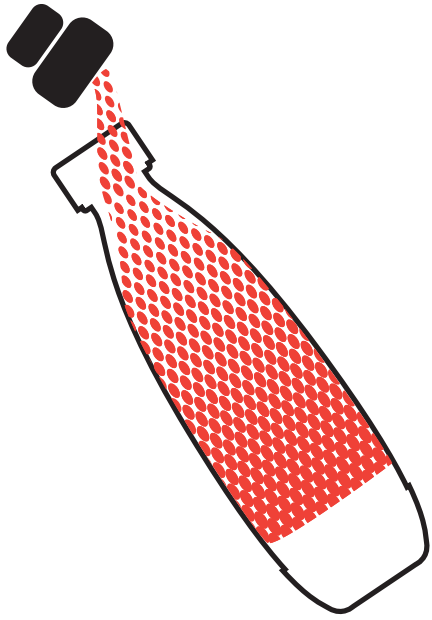
For MEDIUM FIZZ – A total of 2 presses will provide you with medium fizz. On each press, hold down for 1-2 seconds. Wait for the carbonating block to return to its fully upward position between each press and before removing the carbonating bottle.

For HIGH FIZZ – A total of 3 presses will provide you with high fizz. On each press, hold down for 1-2 seconds. Wait for the carbonating block to return to its fully upward position between each press and before removing the carbonating bottle.

For high fizz, and for maximum utilisation of CO_2, use cold water. (Do not use ice-cold water).

ENJOY GREAT-TASTING, BETTER-FOR-YOU SPARKLING DRINKS AT HOME, READY IN JUST SECONDS.
Many great-tasting flavours to choose from.

SodaStream Caps™



Sodamix

FLAVOUR YOUR WAY!

For SodaStream Caps: After making sparkling water place a SodaStream Cap on the top of the open carbonating bottle and press down firmly. Flavour will be released and dissolved. Once emptied, remove the SodaStream Cap and recycle it. Enjoy!

For Sodamix Bottles: After making sparkling water hold the open carbonating bottle **at an angle** and slowly add the desired flavour by pouring it slowly and carefully down the inside wall of the bottle. Close with the fizz-preserving cap and tighten, then mix with a gentle shake. Enjoy!

CARE

DRINKS MAKER

- Never use abrasive cleaners or sharp tools to clean. If needed, use a mild dish soap liquid and a soft damp cloth to gently clean.
- Wipe spills to keep base dry.
- DO NOT place in water or wash in a dishwasher. Doing so will seriously damage your Drinks Maker.
- DO NOT place or store the Drinks Maker close to a heat source.

CARBONATING BOTTLE

FOR YOUR SAFETY:

- ⚠ WARNING: IF YOUR SODASTREAM CARBONATING BOTTLE IS NOT MARKED 'DISHWASHER-SAFE', DO NOT WASH IT IN THE DISHWASHER. IF CARBONATING BOTTLES ARE MISTAKENLY WASHED IN THE DISHWASHER, DO NOT USE THEM. THROW THEM AWAY. USING BOTTLES THAT HAVE BEEN WASHED IN THE DISHWASHER OR BOTTLES THAT ARE SCRATCHED, WORN, DISCOLOURED, OR DAMAGED IN ANY WAY MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY.
- Rinse carbonating bottles with cold or lukewarm water, but never rinse with hot water. If needed, use a mild dish soap liquid or SodaStream bottle cleaning tablets and a soft-bristled brush to clean.
- Every SodaStream carbonating bottle has an expiration date printed on it. DO NOT use the bottle after this date.
- Replacement SodaStream carbonating bottles are available wherever SodaStream products are sold.

EXCHANGING YOUR CYLINDER

The SodaStream CO_2 cylinder is provided to you under licence. The licence allows you to exchange your empty cylinder for a full one for the price of the gas content only, at a participating SodaStream authorised retailer.

Follow instructions to replace the cylinder in the 'Install the CO_2 cylinder' section.

For a list of local retailers near you and ordering information visit us at www.sodastream.com and choose 'Select your country'.

TROUBLESHOOTING

Before you call for service, please check the list of problems and solutions below:

DRINKS MAKER DOES NOT CARBONATE:

- You might be out of gas; replace your cylinder.
- Cylinder may be loose. Remove the carbonating bottle, place the PLAY™ Drinks Maker on its back with the carbonating block facing upwards to access the cylinder inside the cylinder hollow through the base. Retighten the cylinder by hand. DO NOT use tools. Apply firm pressure but do not over tighten. If the cylinder is already firmly in place, it may be empty. Replace with a full cylinder.
- Check that the carbonating bottle has been filled up with water to the fill line.
- Ensure that the Drinks Maker is in the upright position.

CANNOT PULL BOTTLE REST:

- Make sure that the carbonating block is in its fully upward position.
- Pull the bottle rest firmly towards you.

CANNOT INSERT THE CARBONATING BOTTLE INTO THE SNAP-LOCK:

- Make sure that the carbonating block is in its fully upward position.
- Pull the bottle rest towards you until it clicks into its fully forward position. Insert bottle into Snap-Lock. Push bottle up and back until it locks.

YOU HEAR GAS ESCAPING FROM THE CARBONATING BOTTLE:

- The carbonating bottle may not be properly attached. Allow the Drinks Maker to finish the carbonation process and then you can detach the bottle and reconnect it. Follow the instructions in the 'Create the Bubbles' section.
- It is normal to hear a small amount of gas released at the end of the carbonation process.

WANT TO RE-CARBONATE A DRINK THAT WAS ALREADY CARBONATED:

- ⚠ WARNING: FOR YOUR SAFETY, NEVER carbonate again after adding the flavour. You may recarbonate only plain or sparkling unflavoured water.

YOUR DRINKS MAKER CONTINUES TO RELEASE GAS AFTER CARBONATION IS FINISHED:

- ⚠ WARNING: Do not remove the cylinder or the bottle. Leave the Drinks Maker in an upright position. Do not touch it until you no longer hear gas escaping. When the Drinks Maker is no longer releasing gas, remove the carbonating bottle and contact your local SodaStream Customer Service Center.
- ⚠ DANGER: A CO_2 leak can lead to carbon dioxide poisoning. In the event of a CO_2 leak, ventilate the area, breathe fresh air and if feeling unwell seek immediate medical attention.

YOU HEAR THE SOUND OF LEAKING GAS AFTER INSTALLING A NEW CYLINDER INTO THE DRINKS MAKER:

- Screw the cylinder tighter into its fitting. DO NOT use tools.

YOU EXPERIENCE POOR CARBONATION:

- ⚠ WARNING: DO NOT re-carbonate after adding flavour.
- If you have not yet added flavour, carbonate again to a higher carbonation level.
- Carbonate using cold water.
- If you still experience poor carbonation you may be out of gas. Replace the cylinder.

WATER OVERFLOWS FROM THE CARBONATING BOTTLE DURING CARBONATION:

- Check that the carbonating bottle is filled just to the fill line.
- Verify that the carbonating bottle is firmly installed in the Snap-Lock. Check by gently pulling the bottom of the bottle. If it feels loose, then remove and reinsert.

YOUR SPARKLING DRINK IS NOT FLAVOURFUL ENOUGH:

- Just add more flavour to taste!
- ⚠ WARNING: DO NOT re-carbonate after adding the flavour.

SMALL PIECES OF ICE APPEAR IN THE WATER DURING CARBONATION:

- This might happen when carbonating very cold water. If this happens, shorten the time of each press until the ice stops appearing or it can affect the carbonation. Any ice created will simply melt.

YOU CANNOT FULLY INSERT THE CYLINDER INTO THE CYLINDER HOLLOW:

- Make sure the Drinks Maker is lying on its back with the carbonating block facing upwards to ensure the safety gate within the cylinder hollow is open.

Still having trouble? Visit www.sodastream.com and choose 'Select your country' to find contact details of your local SodaStream customer support team.

SODASTREAM LIMITED WARRANTY

Great care has been taken to ensure that your Drinks Maker was delivered to you in good condition. SodaStream warrants, subject to the terms and conditions set forth in this limited warranty, that your Drinks Maker will be free of defects in materials and workmanship under normal home use for twenty four (24) months following the date of purchase.
It is recommended that you register your Drinks Maker online by visiting www.sodastream.com and choosing 'Select your country', or send in the product registration postcard that came with your Drinks Maker.
If your Drinks Maker malfunctions within the 24 month warranty period, and we determine the problem is due to faulty workmanship or materials, SodaStream will repair or replace it free of charge at SodaStream's discretion. SodaStream may replace your Drinks Maker with a reconditioned Drinks Maker, or an equivalent one if the model you purchased is no longer available. No refunds shall be given. This limited warranty is available to consumers who purchased a SodaStream Drinks Maker at retail for personal, family or household use.

This warranty DOES NOT cover:

- Abuse, misuse, alteration of the Drinks Maker, or commercial use;
- Damage resulting from carbonating liquids other than water;
- Normal wear and tear (e.g. discolouration);
- Product malfunctions that were a result, in whole or in part, by alteration, disassembly, or repair of the Drinks Maker by a servicer other than an authorised SodaStream Service Centre;
- Damage resulting from the use of cylinders or carbonating bottles other than those approved by SodaStream for use with your Drinks Maker;
- Damage resulting from use of the Drinks Maker with an adapter valve;
- Damage resulting from the use of an expired carbonating bottle;
- Damage caused by accident, shipment or anything other than normal household use;
- The carbonating bottles and cylinders.

SodaStream is not liable for incidental or consequential damages. The consumers' sole and exclusive remedy shall be repair or replacement according to the terms and conditions of this warranty. To the extent that this warranty is inconsistent with local law, this warranty shall be deemed modified to be consistent with such local law. The benefits given to the consumer by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the consumer by law in relation to this Drinks Maker.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

If your Drinks Maker is in need of warranty service, please contact your local SodaStream Customer Service by visiting our website at www.sodastream.com and choosing 'Select your country'. A SodaStream representative will give you specific instructions on how to arrange for the shipment of your Drinks Maker, at your expense, to one of our authorised service centres. Only SodaStream, or its agents, are authorised to provide warranty repairs or service to your Drinks Maker. Repair by a third party voids the warranty.

NON-WARRANTY SERVICE

If SodaStream or its authorised agents determine that the malfunction or damage is not covered by the warranty, SodaStream will repair the Drinks Maker only upon payment of the determined repair charge.

AUSTRALIA

SodaStream Warranty – Additional Information

SodaStream's products come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The issuer of this warranty is SodaStream Australia Pty Ltd. ("SodaStream"), 21 Henderson Road, Knoxfield, Victoria 3180, Australia, Telephone No.: (03) 8706 0200,

sales@sodastream.com.au. Should this product suffer a major failure or other reasonably foreseeable damage, contact us at the above phone number, email or mailing address to present your claim for the warranty. SodaStream shall bear the expense of providing a replacement machine, if deemed entitled as per our discretion under the warranty. The warranty period shall be for 24 months from the date of purchase, which means that a major defect in the product and the consumer's submission of a related warranty claim must be made within that period. The benefits to the consumer given by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the consumer by law in relation this product.

APPLICABLE LAW

Any and all claims, complaints, demands for judgment or legal actions brought hereunder relating in any way to your Drinks Maker shall be governed by, and construed in accordance with, the local laws of the country in which the SodaStream Drinks Maker was purchased.

SODASTREAM CYLINDERS

Your Drinks Maker has been designed to operate with a genuine SodaStream cylinder. The use of other CO_2 cylinders is not recommended as they may not be compatible with this SodaStream Drinks Maker. Damages resulting from the use of a cylinder other than a SodaStream cylinder are not covered by the warranty. Replacement cylinders are available from authorised SodaStream retailers.

SODASTREAM CARBONATING BOTTLES

Your Drinks Maker has been designed to operate with a suitable SodaStream carbonating bottle. Damages resulting from the use of a bottle other than a suitable SodaStream carbonating bottle are not covered by the warranty.

Before each use, check the expiration date on the carbonating bottle. Replace expired carbonating bottles with new ones. Please recycle your expired carbonating bottles in accordance with local recycling laws.

PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS

Packaging is made of recyclable materials. Contact your local authority for further information on recycling.

SPECIFICATIONS

MACHINE RATING:

Maximum Working Pressure: 145 PSI/10 bar
Maximum Allowed Operating Temperature: 40°C/104°F
Bottle Capacity: Up to 1.0 Litre (33.8 fl. oz)

SODASTREAM is a registered trademark of SodaStream International Ltd. or its affiliates.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET FOURNISSEZ-LES À TOUT FUTUR UTILISATEUR DE LA MACHINE.

Il est important que vous lisiez et compreniez toutes les consignes d'utilisation et d'entretien ainsi que les informations importantes relatives à la sécurité avant d'utiliser la machine à gazéifier.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ⚠ **AVERTISSEMENT:** SI VOUS UTILISEZ UNE BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION SUR LAQUELLE NE FIGURE PAS LA MENTION "RÉSISTANTE AU LAVE-VAISSELLE", VEILLEZ À NE JAMAIS LA METTRE AU LAVE-VAISSELLE OU À L'EXPOSER À UNE CHALEUR SUPERIEURE A 49°C. N'EXPOSEZ AUCUNE BOUTEILLE DE GAZEIFICATION A UN FROID EXTREME INFERIEUR A 1°C.
- ⚠ **AVERTISSEMENT**: NE PAS gazéifier de l'eau dans une bouteille qui n'a pas été spécialement conçue pour la machine à gazéifier. La machine à gazéifier PLAY™ fonctionne avec toutes les bouteilles de gazéification d'un litre (1L) de SodaStream ainsi qu'avec la bouteille de gazéification d'un demi-litre (0,5L) portant la mention "Source". Les bouteilles de gazéification en verre de SodaStream et les bouteilles d'un demi-litre (0,5L) ne portant pas la mention "Source" ne sont pas compatibles avec la machine à gazéifier PLAY™ et ne doivent donc pas être utilisées.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la machine est utilisée en présence d'enfants. Cet appareil n'est pas un jouet.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX :

- ⚠ **DANGER :** Une mauvaise utilisation de la machine à gazéifier peut provoquer des blessures graves.
- ⚠ **AVERTISSEMENT :** NE PAS utiliser la machine autrement qu'en position verticale.
- ⚠ **AVERTISSEMENT :** NE PAS utiliser la machine à gazéifier pour une boisson autre que l'eau gazeuse. L'utilisation de cette machine à gazéifier à des fins non prévues pourrait provoquer de graves blessures et endommager la machine.
- ⚠ **AVERTISSEMENT :** utiliser toujours la machine à gazéifier sur une surface plane, stable et loin de toute source de chaleur. NE PAS poser la machine à gazéifier sur une surface chaude (une plaque chauffante par exemple) et ne pas l'utiliser près d'une flamme nue.
- ⚠ **AVERTISSEMENT :** NE PAS gazéifier une bouteille vide.
- La bouteille de gazéification doit être bien en place avant de faire fonctionner la machine à gazéifier.
- NE PAS déplacer la machine à gazéifier pendant la gazéification.
- NE PAS retirer la bouteille pendant la gazéification.
- Pour réduire les risques de blessures ou de dommages matériels, tout service d'entretien ou de réparation doit être effectué par un agent agréé de SodaStream.

CYLINDRE DE CO_2 ALIMENTAIRE SODASTREAM

- ⚠ **DANGER:** une fuite de CO_2 peut conduire à une intoxication au dioxyde de carbone. En cas de fuite de CO_2 aérez la pièce et respirez de l'air frais. En cas de malaise, appelez immédiatement un médecin.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** vérifiez que le cylindre ne comporte aucune bosse, perforation ou autre dommage avant de l'utiliser. Si un dommage quelconque est observé, NE PAS utiliser le cylindre et contacter un agent agréé de SodaStream.

- ⚠ **AVERTISSEMENT:** une manipulation inappropriée du cylindre peut provoquer de graves blessures.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** après utilisation, retirez le cylindre avec précaution car il peut être très froid.
- Veillez à toujours garder le cylindre à l'écart de toute source de chaleur et des rayons du soleil.
- NE PAS déplacer la machine à gazéifier en laissant le cylindre en place.
- NE PAS altérer le cylindre d'une quelconque façon.
- NE PAS tenter de percer ou d'incinérer le cylindre.
- NE PAS jeter le cylindre ou le faire tomber.
- NE PAS manipuler un cylindre se déchargeant du CO_2 qu'il contient.

BOUTEILLE DE GAZEIFICATION

- ⚠ **AVERTISSEMENT:** NE PAS gazéifier de l'eau dans une bouteille qui n'a pas été spécialement conçue pour la machine à gazéifier. La machine à gazéifier PLAY™ fonctionne avec toutes les bouteilles de gazéification d'un litre (1L) de SodaStream ainsi qu'avec la bouteille de gazéification d'un demi-litre (0,5L) portant la mention "Source". Les bouteilles de gazéification en verre de SodaStream et les bouteilles d'un demi-litre (0,5L) ne portant pas la mention "Source" ne sont pas compatibles avec la machine à gazéifier PLAY™ et ne doivent donc pas être utilisées.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** si sur la bouteille de gazéification de SodaStream ne figure pas la mention "Résistante au lave-vaisselle", VOUS NE DEVEZ JAMAIS LA METTRE AU LAVE-VAISSELLE OU L'EXPOSER À UNE CHALEUR SUPERIEURE A 49°C. N'EXPOSEZ AUCUNE BOUTEILLE DE GAZEIFICATION A UN FROID EXTREME INFERIEUR A 1°C. NE PAS rincer la bouteille à l'eau chaude. NE PAS poser la bouteille à proximité d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière. NE PAS laisser la bouteille dans votre voiture. NE PAS mettre la bouteille au congélateur. Cela pourrait endommager la bouteille de gazéification et la machine à gazéifier et provoquer de graves blessures.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** NE PAS utiliser une bouteille de gazéification si elle est déformée. Cela indique que la bouteille est endommagée. NE PAS utiliser les bouteilles de gazéification si elles sont rayées, usées, décolorées ou endommagées de quelque façon.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** sur les bouteilles de gazéification SodaStream, à côté de leur fond, figure clairement une date d'expiration. NE PAS utiliser les bouteilles une fois leur date d'expiration dépassée. Remplacez et recyclez les bouteilles périmées conformément aux lois locales en matière de recyclage.
- Rincez les bouteilles de gazéification à l'eau froide ou tiède avant leur première utilisation.

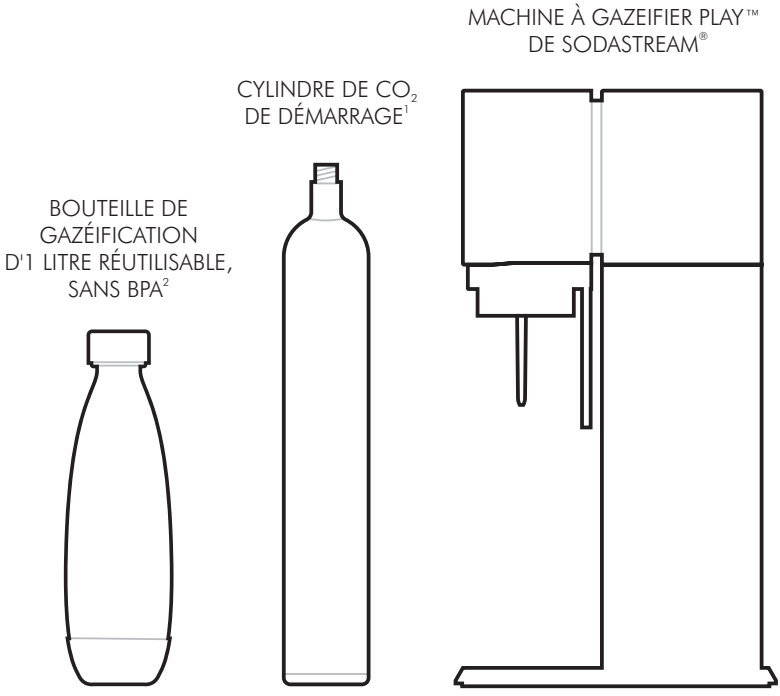
GAZÉIFICATION

- ⚠ **AVERTISSEMENT:** NE PAS UTILISER LA MACHINE À GAZEIFIER POUR GAZÉIFIER DES LIQUIDES AUTRES QUE L'EAU PLATE. AJOUTER LE CONCENTRÉ UNIQUEMENT APRÈS LA GAZÉIFICATION.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** NE PAS gazéifier une bouteille vide.

SIMPLE COMME BONJOUR...

Comment faire fonctionner votre **machine à gazéifier PLAY**™

À L'INTÉRIEUR DE LA BOITE

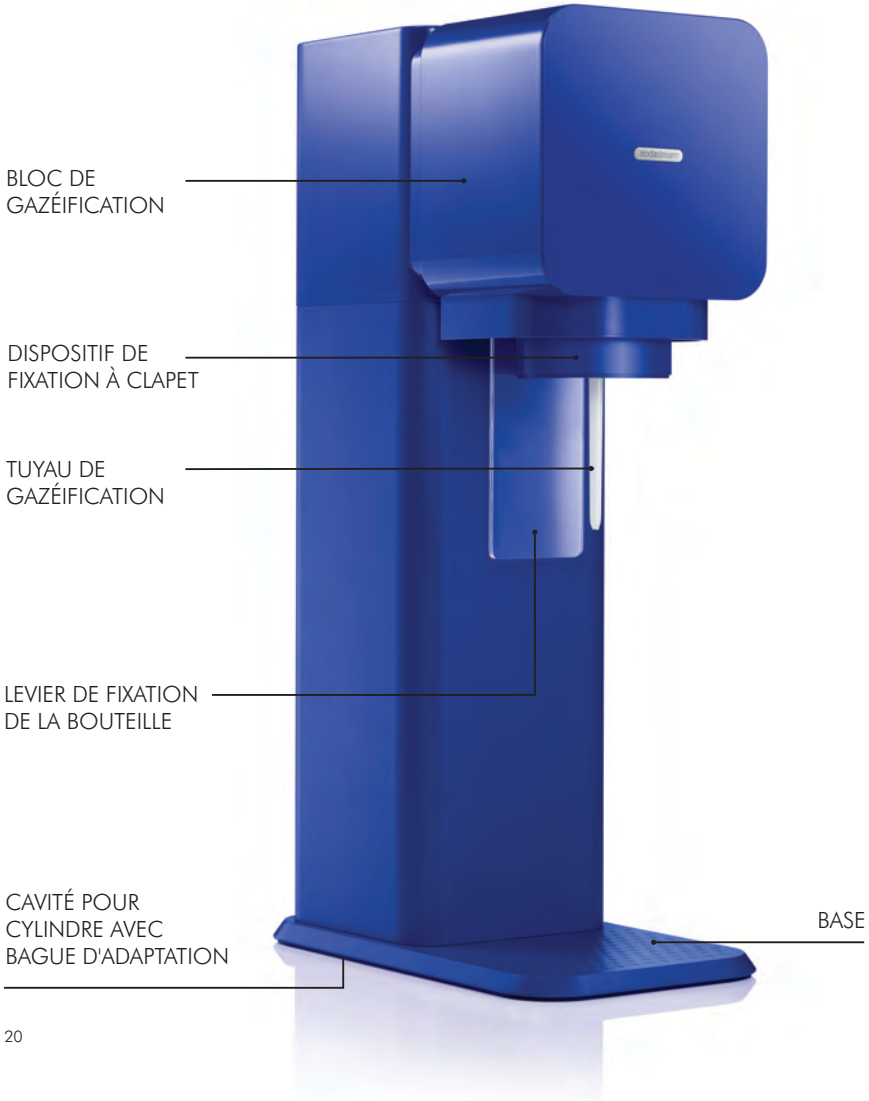

MACHINE À GAZEIFIER PLAY™ DE SODASTREAM®
CYLINDRE DE CO_2 DE DÉMARRAGE[1]
BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION D'1 LITRE RÉUTILISABLE, SANS BPA[2]

La boîte contient la machine à gazéifier PLAY™ de SodaStream, le cylindre de CO_2 de démarrage et une bouteille de gazéification réutilisable, sans BPA, avec le bouchon permettant de conserver la gazéification. Des échantillons de saveurs peuvent être inclus.

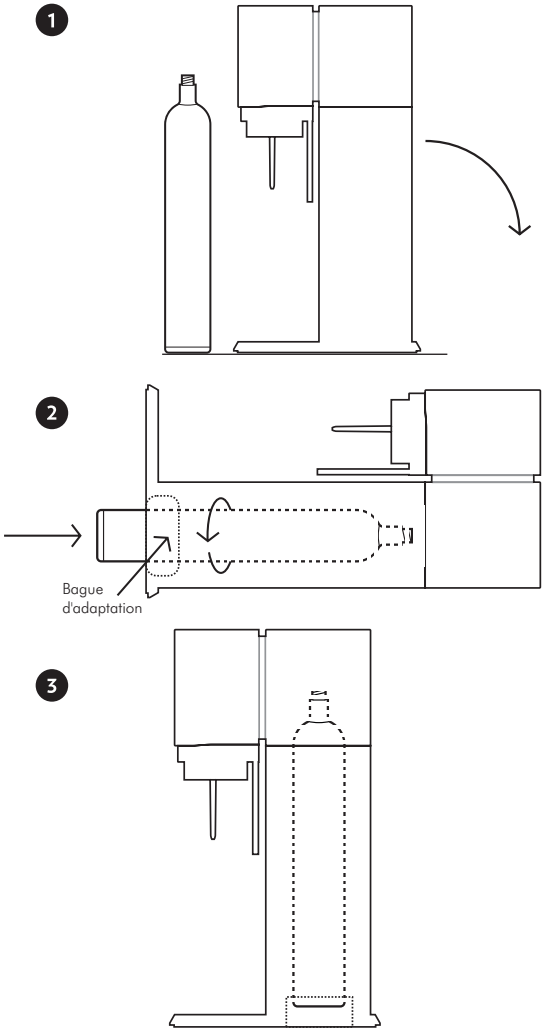
[1] Comprend un cylindre de démarrage 15L (sous licence). Une fois vide, le cylindre de démarrage peut être échangé contre un cylindre plein 60L pour le prix du gaz uniquement. Cette machine à boissons PLAY™ est également compatible avec les cylindres 40L, 60L et 130L. Un cylindre de démarrage 15L permet de produire jusqu'à 15 litres d'eau gazeuse, un cylindre 40L jusqu'à 40 litres, un cylindre 60L jusqu'à 60 litres et un cylindre 130L jusqu'à 130 litres, selon le niveau de gazéification et le type de machine à gazéifier utilisé.

[2] La forme de la bouteille peut varier. Une bouteille de gazéification résistante au lave-vaisselle peut être incluse. Elle est identifiable grâce à sa mention "Résistante au lave-vaisselle".

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE À GAZEIFIER PLAY™


BLOC DE GAZÉIFICATION
DISPOSITIF DE FIXATION À CLAPET
TUYAU DE GAZÉIFICATION
LEVIER DE FIXATION DE LA BOUTEILLE
CAVITÉ POUR CYLINDRE AVEC BAGUE D'ADAPTATION
BASE

INSTALLATION DU CYLINDRE DE CO_2



1. Posez la machine à gazéifier PLAY™ sur une surface plane et solide puis mettez-la délicatement sur le dos, le bloc de gazéification orienté vers le haut.

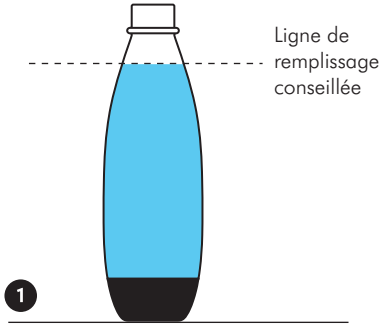
2. Retirez le film et la capsule du cylindre de CO_2. Insérez le cylindre de CO_2 dans la cavité prévue, à la base de la machine à gazéifier PLAY™ et tournez le cylindre de CO_2 dans le sens des aiguilles d'une montre tout en appuyant délicatement dessus jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Serrez à la main ; NE PAS utiliser d'outils.

   Si la machine à gazéifier PLAY™ n'est pas sur le dos, le bloc de gazéification orienté vers le haut, un dispositif de sécurité bloquera la cavité du cylindre et vous ne pourrez pas insérer entièrement le cylindre.

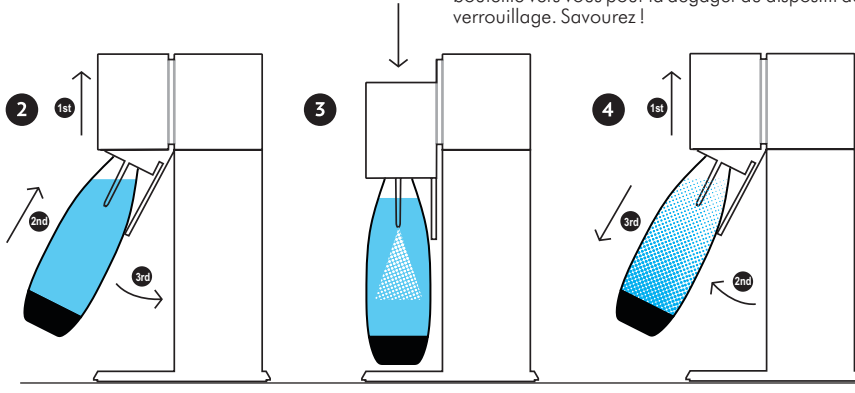
   Si vous utilisez un cylindre 130L, retirez la bague d'adaptation du cylindre en le tirant hors de la base de l'unité.

3. Remettez la machine à gazéifier en position verticale. Vous pouvez maintenant préparer de délicieuses boissons.

REALISATION D'EAU GAZEUSE

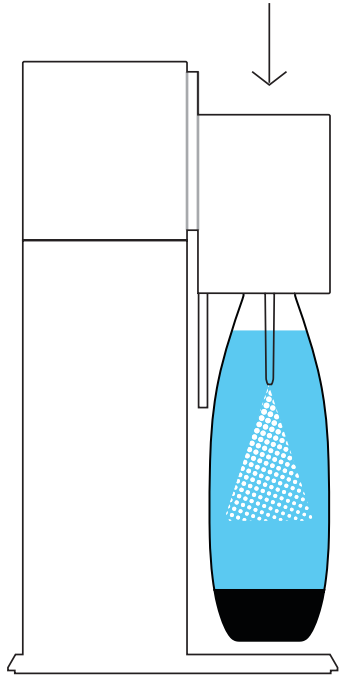


1. Avant de préparer l'eau gazeuse, remplissez la bouteille de gazéification d'eau froide, jusqu'à la ligne de remplissage conseillée. Pour de meilleurs résultats, utilisez de l'eau fraîche.
2. Pour insérer la bouteille de gazéification, assurez-vous que le bloc de gazéification est en position verticale et que le levier de fixation de la bouteille est orienté vers l'avant. S'il n'est pas orienté vers l'avant, tirez-le vers vous jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ne tirez pas le tuyau de gazéification.
   Insérez le goulot de la bouteille de gazéification dans le clapet de fixation. Poussez fermement la bouteille vers le haut et vers l'arrière. Le dispositif de fixation à clapet retiendra la bouteille et la maintiendra à la verticale.
3. Appuyez fermement sur le bloc de gazéification, maintenez la pression pendant 1 à 2 secondes puis relâchez. Attendez que le bloc de gazéification revienne à sa position verticale initiale, puis répétez l'opération si vous souhaitez obtenir un niveau de gazéification plus élevé. (Reportez-vous à la section "Niveaux de gazéification").
4. Une fois le niveau de gazéification obtenu, tirez la bouteille vers vous pour la dégager du dispositif de verrouillage. Savourez !



Lorsque la bouteille de gazéification est insérée correctement, il y a un espace entre la bouteille et la base. **NE PAS GAZEIFIER** si la bouteille repose sur la base, l'eau déborderait.

NIVEAUX DE GAZÉIFICATION



DES PETITS MORCEAUX DE GLACE PEUVENT APPARAÎTRE DANS L'EAU PENDANT LA GAZÉIFICATION D'UNE EAU TRÈS FROIDE.
Dans ce cas, réduire le temps de chaque pression jusqu' à ce que la glace n'apparaisse plus, la gazéification risque sinon d'en être affectée. La glace présente se dissoudra simplement.

Pour une GAZEIFICATION LÉGÈRE – Appuyez sur le bloc de gazéification et maintenez la pression pendant 1 à 2 secondes. Relâchez et attendez que le bloc de gazéification revienne à sa position verticale initiale. Appuyez encore une fois, maintenez la pression pendant 1 à 2 secondes puis relâchez. En tout, une à deux pressions vous permettront d'obtenir une gazéification légère. Veillez à attendre que le bloc de gazéification revienne à sa position verticale initiale avant chaque pression.

Pour une GAZEIFICATION MOYENNE – En tout, deux à trois pressions vous permettront d'obtenir une gazéification moyenne. Maintenez chaque pression pendant 1 à 2 secondes.

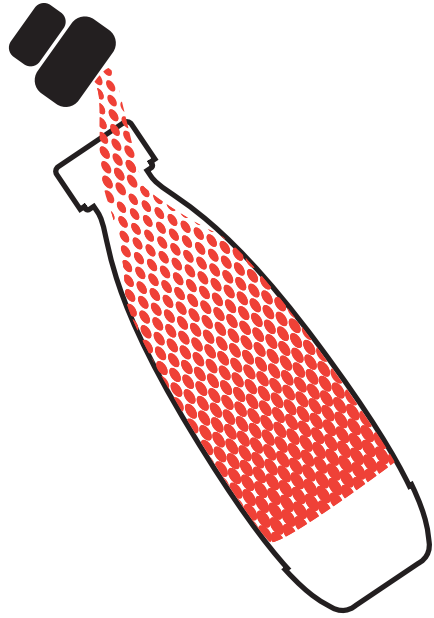
Pour une GAZEIFICATION ÉLEVÉE – En tout, trois à quatre pressions vous permettront d'obtenir une gazéification élevée. Maintenez chaque pression pendant 1 à 2 secondes.

Pour un niveau de gazéification élevé, et pour une utilisation maximale du CO_2, utilisez de l'eau fraîche. (Ne pas utiliser d'eau très froide)

DECOUVREZ UN MONDE DE SAVEURS POUR REALISER DE DELICIEUSES BOISSONS PETILLANTES A LA MAISON.

Un vaste choix de savoureux concentrés sodastream est disponible (vendus séparément).

SodaStream Caps™



Bouteilles sodastream

CHOISISSEZ VOTRE SAVEUR!

Pour les capsules SodaStream Caps: une fois l'eau gazéifiée, placez une capsule SodaStream sur le goulot de la bouteille puis pressez fermement. La saveur se mélangera immédiatement. Retirez la capsule SodaStream vide. Dégustez votre boisson gazeuse!

Pour les bouteilles sodastream: une fois l'eau gazéifiée, inclinez la bouteille de gazéification et versez-y lentement la saveur de votre choix. Fermez la bouteille avec le bouchon permettant de conserver la gazéification puis remuez doucement pour mélanger. Dégustez votre boisson gazeuse!

ENTRETIEN

MACHINE À GAZEIFIER

- Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs ou d'outils tranchants pour nettoyer la machine. Au besoin, utiliser un liquide vaisselle doux et un chiffon doux et humide.
- Bien essuyer la base afin de la maintenir sèche.
- NE PAS plonger dans l'eau ou mettre au lave-vaisselle. Cela endommagerait votre machine à gazéifier.
- NE PAS poser ou ranger la machine à gazéifier à proximité d'une source de chaleur.

BOUTEILLES

POUR VOTRE SÉCURITÉ :

- ⚠ **AVERTISSEMENT:** SI LA MENTION "RÉSISTANTE AU LAVE-VAISSELLE" NE FIGURE PAS SUR VOTRE BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION SODASTREAM, NE LA METTEZ PAS AU LAVE-VAISSELLE. SI, PAR ERREUR, LES BOUTEILLES SONT MISES AU LAVE-VAISSELLE, NE LES UTILISEZ PAS ET JETEZ-LES. L'UTILISATION DE BOUTEILLES MISES AU LAVE-VAISSELLE OU DE BOUTEILLES RAYÉES, USÉES, DÉCOLORÉES OU ENDOMMAGÉES, DE QUELQUE FAÇON, PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.
- Rincez les bouteilles de gazéification à l'eau froide ou tiède, mais ne les rincez jamais à l'eau chaude. Au besoin, utilisez un liquide vaisselle doux ou les tablettes de nettoyage SodaStream pour bouteilles et une brosse à poils souples pour nettoyer la bouteille.
- Sur chaque bouteille de gazéification de SodaStream est indiquée une date d'expiration. NE PAS utiliser de bouteille ayant dépassé cette date.
- Des bouteilles de gazéification SodaStream de remplacement sont disponibles dans tous les points de vente SodaStream.

ECHANGE DU CYLINDRE

- Le cylindre de CO_2 de SodaStream vous est fourni sous licence. La licence vous permet d'échanger votre cylindre vide contre un cylindre plein, pour le prix du gaz uniquement, auprès d'un revendeur SodaStream agréé.
- Suivez les instructions de remplacement du cylindre détaillées dans la section "INSTALLATION DU CYLINDRE DE CO_2". Pour la liste des revendeurs locaux près de chez vous et les informations de commande, consultez notre site www.sodastream.fr.

DÉPANNAGE

Avant d'appeler un service de réparation, veuillez consulter la liste des problèmes et des solutions ci-dessous :

LA GAZÉIFICATION NE FONCTIONNE PAS :

- Vous n'avez peut-être plus de gaz. Remplacez votre cylindre.
- Le cylindre n'a pas peut-être pas été vissé jusqu'au bout. Retirez la bouteille de gazéification, mettez la machine à gazéifier PLAY™ sur le dos, le bloc de gazéification orienté vers le haut, pour accéder au cylindre située dans sa cavité par la base. Resserrez le cylindre à la main. NE PAS utiliser d'outils. Appuyez fermement, mais pas trop fort. Si le cylindre est déjà bien serré, il doit être vide. Remplacez-le.
- Vérifiez que la bouteille de gazéification a été remplie jusqu'à la ligne de remplissage conseillée.
- Assurez-vous que la machine à gazéifier est toujours en position verticale.

IMPOSSIBLE DE TIRER LEVIER DE FIXATION DE LA BOUTEILLE :

- Vérifiez que le bloc de gazéification est en position verticale.
- Tirez fermement le levier de fixation de la bouteille vers vous.

IMPOSSIBLE D'INSÉRER LA BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION DANS LE CLAPET DE FIXATION:

- Vérifiez que le bloc de gazéification est en position verticale.

- Tirez fermement le levier de fixation de la bouteille vers vous jusqu'à ce qu'il s'enclenche entièrement. Insérez la bouteille dans le clapet de fixation. Poussez fermement la bouteille vers le haut et vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

VOUS ENTENDEZ DU GAZ S'ÉCHAPPER DE LA BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION:

- La bouteille de gazéification peut ne pas être correctement fixée. Laissez la machine à gazéifier terminer la gazéification puis retirez la bouteille et replacez-la. Suivez les instructions détaillées dans la section "RÉALISATION D'EAU GAZEUSE".
- Il est normal d'entendre une petite quantité de gaz s'échapper à la fin de la gazéification.

VOUS VOULEZ GAZÉIFIER DE NOUVEAU UNE BOISSON QUI ÉTAIT DÉJÀ GAZEUSE :

- ⚠ AVERTISSEMENT: POUR VOTRE SÉCURITÉ, NE JAMAIS gazéifier de nouveau un soda après avoir ajouté une saveur. Vous pouvez, en revanche, gazéifier de nouveau de l'eau plate ou de l'eau gazeuse non aromatisée.

DU GAZ CONTINUE DE S'ÉCHAPPER DE VOTRE MACHINE À GAZEIFIER, MÊME APRÈS LA GAZÉIFICATION :

- ⚠ AVERTISSEMENT: ne pas retirer le cylindre ou la bouteille. Maintenez la machine à gazéifier en position verticale. Ne la touchez pas tant que vous entendez du gaz s'échapper. Lorsque le gaz ne s'échappe plus, retirez la bouteille de gazéification puis contactez votre centre local de service à la clientèle SodaStream.
- ⚠ DANGER : une fuite de CO_2 peut conduire à une intoxication au dioxyde de carbone. En cas de fuite de CO_2, aérez la pièce et respirez de l'air frais. En cas de malaise, appelez immédiatement un médecin.

VOUS ENTENDEZ LE GAZ S'ÉCHAPPER APRÈS AVOIR INSTALLÉ UN NOUVEAU CYLINDRE:

- Resserrez le cylindre. NE PAS utiliser d'outils.

LE NIVEAU DE GAZÉIFICATION EST FAIBLE :

- ⚠ AVERTISSEMENT: NE PAS gazéifier de nouveau après avoir ajouté une saveur.
- Si vous n'avez pas encore ajouté de saveur, gazéifier de nouveau l'eau à un niveau supérieur.
- Gazéifiez avec de l'eau fraîche.
- Si le niveau de gazéification est encore faible, il se peut qu'il ne vous reste plus de gaz. Remplacez le cylindre.

L'EAU DÉBORDE DE LA BOUTEILLE DURANT LA GAZÉIFICATION :

- Vérifiez que la bouteille de gazéification est remplie jusqu'à la ligne de remplissage conseillée.
- Assurez-vous que la bouteille de gazéification est bien fixée en tirant délicatement le bas de la bouteille. Si elle n'est pas bien fixée, retirez-la puis replacez-la.

VOTRE SODA N'A PAS ASSEZ DE GOÛT :

- Ajoutez simplement plus de saveur, selon votre goût !
- ⚠ AVERTISSEMENT: NE PAS gazéifier de nouveau après avoir ajouté une saveur.

DE PETITS MORCEAUX DE GLACE PEUVENT APPARAÎTRE DANS L'EAU DURANT LA GAZÉIFICATION :

- Ceci est normal et peut se produire lorsque vous utilisez de l'eau très froide. Dans ce cas, réduire le temps de chaque pression jusqu'à ce que la glace n'apparaisse plus, la gazéification risque sinon d'en être affectée. La glace présente se dissoudra simplement.

VOUS NE POUVEZ PAS INSÉRER LE CYLINDRE DANS SA CAVITÉ :

- Assurez-vous que la machine à gazéifier est sur le dos et le bloc de gazéification orienté vers le haut afin de vérifier si le dispositif de sécurité de la cavité du cylindre est ouvert.

D'autres cas? Consultez notre site www.sodastream.fr pour trouver les coordonnées de l'équipe d'assistance technique SodaStream locale.

LIMITE DE GARANTIE SODASTREAM

Une attention toute particulière a été portée afin que votre machine vous soit livrée en bon état. SodaStream garantit, sous réserve des modalités et conditions énoncées dans la présente garantie limitée, que votre machine à gazéifier sera exempte de défauts de matériel et de fabrication dans des conditions domestiques normales d'utilisation pendant vingt-quatre (24) mois à compter de la date d'achat.

Si votre machine à gazéifier ne fonctionne pas correctement durant la période de garantie de 24 mois et nous déterminons que le mauvais fonctionnement est dû à un défaut de fabrication ou de matériel, SodaStream réparera ou remplacera gratuitement la machine , à sa discrétion. SodaStream peut remplacer votre machine à gazéifier par une machine remise à neuf, ou un équivalent, si le modèle que vous avez acheté n'est plus disponible. Aucun remboursement ne sera effectué. Cette garantie limitée est disponible pour les consommateurs qui ont acheté une machine à gazéifier SodaStream au détail, pour un usage personnel, familial ou domestique

Cette garantie NE couvre PAS :

- Les abus, le mauvais usage, l'altération de la machine à gazéifier ou l'utilisation commerciale.
- Les dommages résultant de la gazéification de liquides autres que l'eau.
- L'usure normale (telle que la décoloration).
- Le mauvais fonctionnement du produit résultant, en tout ou en partie, de l'altération, du démontage ou de la réparation de la machine à gazéifier par un centre de service non agréé par SodaStream.
- Les dommages résultant de l'utilisation de la machine avec des cylindres ou des bouteilles de gazéification autres que ceux approuvés par SodaStream.
- Les dommages résultant de l'utilisation de la machine à gazéifier avec une valve d'adaptation.
- Les dommages résultant de l'utilisation d'une bouteille de gazéification périmée.
- Les dommages causés par un accident, le transport ou toute autre utilisation domestique normale.
- Les bouteilles de gazéification et les cylindres.

SodaStream n'est pas responsable des dommages fortuits ou consécutifs. Le recours unique et exclusif des consommateurs sera la réparation ou le remplacement, conformément aux conditions générales de cette garantie. Dans la mesure où cette garantie est incompatible avec la législation locale, cette garantie s'en trouvera modifiée afin d'être conforme à la législation locale. Les avantages accordés aux consommateurs par cette garantie s'ajoutent aux autres droits et recours qui peuvent leur être accordées par la loi au regard de cette machine à gazéifier.

POUR OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE

Seuls SodaStream, ou ses représentants officiels, sont autorisés à effectuer les réparations ou l'entretien de votre machine à gazéifier au titre de la garantie. Des réparations effectuées par des tiers annulent la garantie. Si vous devez demander une réparation couverte par la garantie, veuillez prendre contact avec le service clientèle de SodaStream de votre pays.

SERVICE HORS GARANTIE

Si SodaStream, ou ses représentants agréés, détermine que le dysfonctionnement ou le dommage n'est pas couvert par la garantie, SodaStream réparera la machine à gazéifier qu'après paiement des frais de réparation déterminés.

LOI APPLICABLE

Toutes les réclamations, plaintes, demandes de jugement ou actions légales intentées en vertu de la présente concernant, de quelque façon, votre machine à gazéifier, seront régies et interprétées conformément aux lois locales du pays dans lequel la machine SodaStream a été achetée.

CYLINDRES SODASTREAM

Votre machine à gazéifier a été conçue pour être utilisée avec des cylindres SodaStream originaux. L'utilisation d'autres cylindres CO2 n'est pas recommandée car ils peuvent ne pas être compatibles avec la machine à boissons SodaStream. Tous dommages résultant de l'utilisation d'un cylindre autre que celui de SodaStream ne sont pas couverts par la garantie. Les cylindres de remplacement sont disponibles auprès des détaillants SodaStream agréés.

BOUTEILLES DE GAZÉIFICATION SODASTREAM

Votre machine à gazéifier a été conçue pour être utilisée avec des bouteilles de gazéification SodaStream. Tous dommages résultant de l'utilisation d'une bouteille autre que celle de SodaStream ne sont pas couverts par la garantie.

Avant chaque usage, vérifiez la date d'expiration inscrite sur la bouteille de gazéification. Remplacez toute bouteille de gazéification périmée. Veuillez recycler les bouteilles périmées conformément aux lois locales en matière de recyclage.

INSTRUCTIONS DE MISE AU REBUT

L'emballage est fabriqué à partir de matériaux recyclés. Contactez votre commune pour obtenir plus d'informations concernant le recyclage.

CARACTÉRISTIQUES

SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE :

Pression de service maximum : 145 PSI/10 bars
Température de service maximale autorisée : 40°C
Capacité de la bouteille : 1 litre

SODASTREAM est une marque déposée de SodaStream International Ltd. ou de ses affiliés.

FRANCE:
Importé par:
OPM FRANCE
20 Rue Véga - CS10015
44482 CARQUEFOU Cedex
Tél. 02 40 49 64 25
www.sodastream.fr
www.facebook.com/SodaStream.France

BENELUX:
SodaStream Internation BV
Provinciënbaan 16,
5121 DL Rijen, Pay-Bas
Tel: 0800 - 0223637 (NL)
wwwsodastream.nl
Tel: 0880 - 74807 (BE)
www.sodastream.be

www.facebook.com/SodaStream.France

www.youtube.com/user/sodastreamguru

ZU IHRER SICHERHEIT

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF UND STELLEN SIE DIESE JEDEM NACHFOLGENDEM BENUTZER ZUR VERFÜGUNG.

Es ist wichtig, dass Sie alle Gebrauchs- und Pflegehinweise sowie die wichtigen Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme des Trinkwassersprudlers lesen und verstehen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- ⚠ **WARNHINWEIS:** FALLS SIE EINE SPRUDLERFLASCHE VERWENDEN, DIE NICHT ALS SPÜLMASCHINENFEST GEKENNZEICHNET IST, SOLLTEN SIE DIESE NIEMALS IM GESCHIRRSPÜLER REINIGEN ODER SIE AUF ANDERER WEISE HITZE ODER EXTREMER KÄLTE AUSSETZEN.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** KEINE Flaschen besprudeln, die nicht speziell für diesen Trinkwassersprudler konzipiert wurden. Der PLAY™ Trinkwassersprudler wurde für alle 1L SodaStream-Flaschen sowie für die mit „Source" und/oder „PLAY" gekennzeichneten 0,5L Sprudlerflaschen konzipiert. Die nicht mit „Source" und/oder „PLAY" gekennzeichneten SodaStream Sprudlerflaschen aus Glas und 0,5L Flaschen sind nicht mit dem PLAY™ Trinkwassersprudler kompatibel und sollten deshalb nicht verwendet werden.
- Kinder sollten den Trinkwassersprudler nur im Beisein eines Erwachsenen verwenden.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE:

- ⚠ **GEFAHR:** Unsachgemäßer Gebrauch dieses Trinkwassersprudlers kann ernsthafte Personenschäden verursachen.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** Den Trinkwassersprudler NICHT verwenden, wenn er sich nicht in einer aufrechten Position befindet.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie den Trinkwassersprudler NIE für etwas anderes als zum Trinkwassersprudeln. Die Zweckentfremdung des Trinkwassersprudlers für nicht vorgesehene bzw. nicht geeignete Zwecke kann ernsthafte Personenschäden verursachen und den Trinkwassersprudler beschädigen.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** Den Trinkwassersprudler auf einer flachen, stabilen Oberfläche, fern von Wärmequellen, verwenden. Den Trinkwassersprudler NICHT auf eine heiße Oberfläche stellen (z.B. Kochfeld) und niemals in der Nähe einer offenen Flamme verwenden.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** KEINE leeren Flaschen besprudeln.
- Vor der Inbetriebnahme des Trinkwassersprudlers muss die Sprudlerflasche korrekt in den Sprudler eingesetzt sein.
- Bewegen Sie den Trinkwassersprudler NICHT während des Sprudelvorgangs.
- Die Sprudlerflasche während des Sprudelvorgangs NICHT bewegen.
- Um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden, sollten Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur von einem von SodaStream autorisierten Kundendienstvertreter durchgeführt werden.

KOHLENSÄUREZYLINDER

- ⚠ **GEFAHR:** Ein Kohlensäure-Leck kann zu einer Kohlendioxidvergiftung führen. Belüften Sie im Falle eines Kohlensäure-Lecks den Raum, atmen Sie frische Luft ein und suchen Sie, falls Sie sich unwohl fühlen, einen Arzt auf.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** Überprüfen Sie vor Gebrauch den Zylinder auf Dellen, Löcher oder sonstige

Schäden. Wenn Sie einen Mangel finden, verwenden Sie diesen Zylinder NICHT und kontaktieren Sie den SodaStream-Kundenservice.

- ⚠ **WARNHINWEIS:** Unsachgemäßer Gebrauch des Zylinders kann zu ernsthaften Personenschäden führen.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** Beim Entfernen des Zylinders vorsichtig vorgehen, da dieser unmittelbar nach dem Gebrauch noch sehr kalt sein kann.
- Den Zylinder von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.
- Transportieren Sie den Trinkwassersprudler NICHT mit eingesetztem Zylinder.
- Den Zylinder NICHT auf irgendeine Art und Weise manipulieren.
- Versuchen Sie NICHT, den Zylinder zu durchstechen.
- Den Zylinder NICHT werfen oder fallen lassen.
- Den Zylinder NICHT anfassen, während Kohlensäure austritt.

SPRUDLERFLASCHEN

- ⚠ **WARNHINWEIS:** KEINE Flaschen verwenden, die nicht speziell für diesen Trinkwassersprudler konzipiert wurden. Der PLAY™ Trinkwassersprudler wurde für sämtliche 1L SodaStream Sprudlerflaschen sowie für die mit „Source“ und/oder "PLAY" gekennzeichneten 0,5L Sprudlerflaschen konzipiert. SodaStream Sprudlerflaschen aus Glas und 0,5L Flaschen, die nicht mit „Source“ und/oder „PLAY“ gekennzeichnet sind, sind nicht mit dem PLAY™ Trinkwassersprudler kompatibel und dürfen nicht verwendet werden.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** Sofern die SodaStream Sprudlerflasche nicht mit einer deutlichen Kennzeichnung versehen ist, die darauf hinweist, dass sie „spülmaschinenfest" ist, DÜRFEN SIE DIE FLASCHE AUF KEINEN FALL IM GESCHIRRSPÜLER REINIGEN ODER SIE AUF ANDERE ART UND WEISE EINER HITZE ÜBER 49°C BZW. EXTREMER KÄLTE UNTER 1°C AUSSETZEN. Die Flasche NICHT mit heißem Wasser ausspülen. Die Flasche NICHT neben eine Wärmequelle wie z.B. ein Kochfeld stellen. Lassen Sie die Flasche NICHT in Ihrem Auto liegen. Legen Sie die Flasche NICHT in den Gefrierschrank. Dies kann das Material der Flaschen schädigen, beschädigte Flaschen können zu schweren Personenschäden führen und zu Beschädigungen des Trinkwassersprudlers.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** KEINE Sprudlerflasche verwenden, bei der sich die Form verändert hat, denn das weist darauf hin, dass die Flasche beschädigt ist. Verwenden Sie KEINE Flaschen, die verkratzt, verfärbt oder in irgendeiner Weise beschädigt sind.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** SodaStream-Sprudlerflaschen sind im unteren Bereich deutlich sichtbar mit einem Verfallsdatum versehen. Diese Flaschen NICHT mehr nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden. Ersetzen und recyceln Sie abgelaufene Flaschen in Übereinstimmung mit den lokalen Recycling-Vorschriften.
- Vor dem ersten Gebrauch die Sprudlerflasche mit kaltem oder lauwarmem Wasser ausspülen.

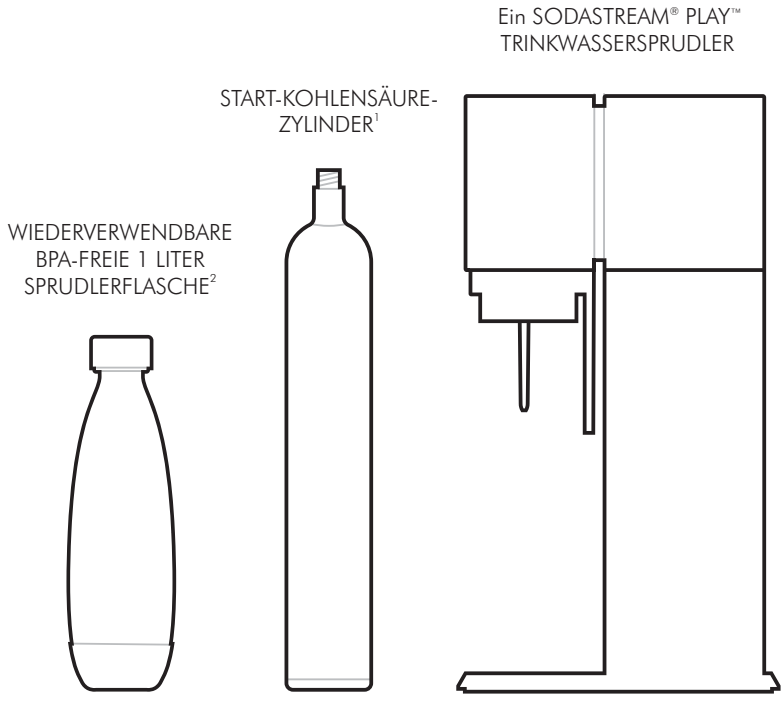
TRINKWASSER SPRUDELN

- ⚠ **WARNHINWEIS:** DEN TRINKWASSERSPRUDLER NICHT ZUM SPRUDELN VON ANDEREN FLÜSSIGKEITEN ALS REINEM WASSER VERWENDEN. SIRUP AUSSCHLIESSLICH NACH DEM SPRUDELN HINZUFÜGEN.
- ⚠ **WARNHINWEIS:** Sprudeln Sie KEINE leeren Sprudlerflaschen.

SO EINFACH WIE 1-2-3 ...

Nehmen Sie Ihren
PLAY™ Trinkwassersprudler
in Betrieb

PACKUNGSINHALT:

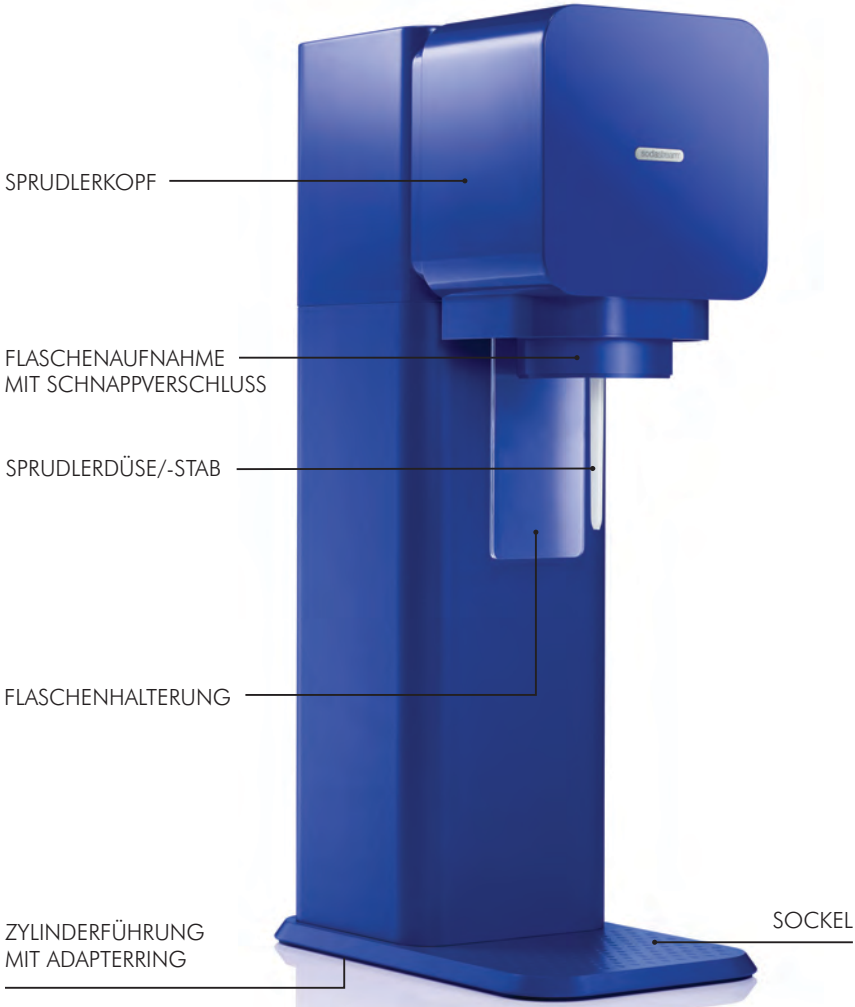


Beinhaltet einen 15L Start-Zylinder (zur Nutzung). Nach der Entleerung kann der Start-Zylinder lediglich zum Preis der Füllung durch einen vollen 60L Zylinder ausgetauscht werden. Dieser PLAY™ Trinkwassersprudler ist auch mit den SodaStream 40L, 60L und 100L Zylindern kompatibel. Mit einem 15L Start-Zylinder sprudeln Sie bis zu 15L sprudelndes Wasser, mit einem 60L Zylinder bis zu 60L sprudelndes Wasser und 100L sprudelndes Wasser mit einem 100L Zylinder, je nach Kohlensäuregehalt und Art des verwendeten Trinkwassersprudlers. Sirupproben sind eventuell inbegriffen.

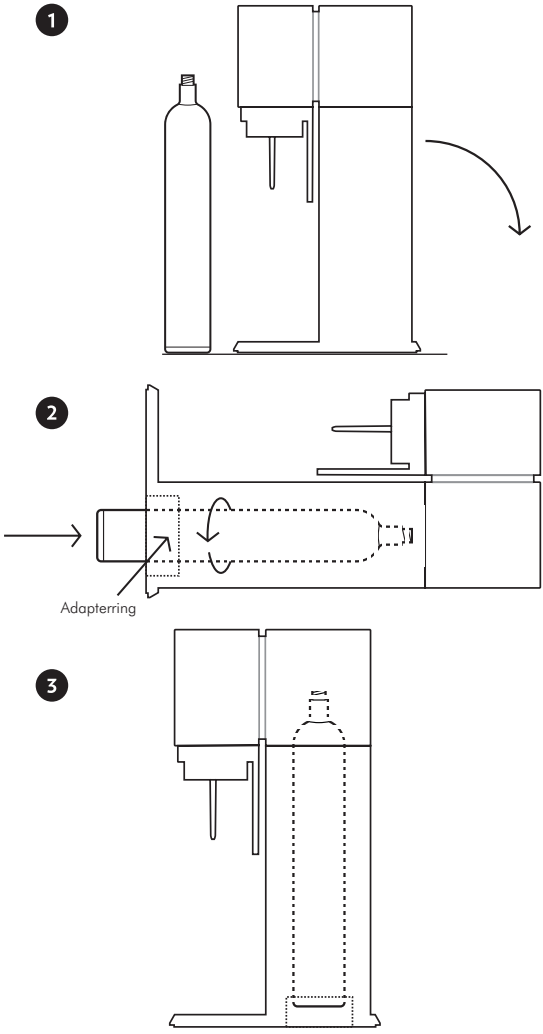
[1] Beinhaltet einen 15L Start-Zylinder (zur Nutzung). Nach der Entleerung kann der Start-Zylinder lediglich zum Preis der Füllung durch einen vollen 60L Zylinder ausgetauscht werden. Dieser PLAY™ Trinkwassersprudler ist auch mit den SodaStream 40L, 60L und 100L Zylindern kompatibel. Mit einem 15L Start-Zylinder sprudeln Sie bis zu 15L sprudelndes Wasser, mit einem 60L Zylinder bis zu 60L sprudelndes Wasser und 100L sprudelndes Wasser mit einem 100L Zylinder, je nach Kohlensäuregehalt und Art des verwendeten Trinkwassersprudlers.

[2] Die konkrete Form der Flasche kann variieren. Je nach Angebot kann eine spülmaschinenfeste Sprudlerflasche enthalten sein, sie ist als „spülmaschinenfest" gekennzeichnet.

PLAY™ TRINKWASSERSPRUDLER: ÜBERSICHT



WIE SETZT MAN DEN PLAY™ TRINKWASSERSPRUDLER ZUSAMMEN

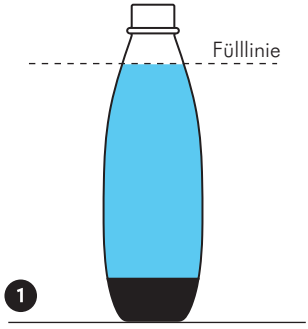


1. Stellen Sie den PLAY™ Trinkwassersprudler auf eine flache, feste Unterlage und legen Sie ihn dann behutsam auf seine Rückseite, so dass der Sprudlerkopf nach oben gerichtet ist.

2. Entfernen Sie vom Kohlensäurezylinder die Plastikversieglung und die Kappe. Schieben Sie den Kohlensäurezylinder in die Zylinderführung des PLAY™ Trinkwassersprudlers von unten rein und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn fest. Nur von Hand festdrehen; kein Werkzeug oder andere Hilfsmittel verwenden.
   Falls der PLAY™ Trinkwassersprudler nicht auf seiner Rückseite liegt und der Sprudlerkopf nach oben zeigt, blockiert eine Sicherheitssperre die Zylinderführung und Sie sind nicht in der Lage, den Zylinder vollständig einzudrehen.
   Falls Sie einen 100L Zylinder verwenden, entfernen Sie den Zylinderadapterring, indem Sie ihn aus dem Gerätesockel herausziehen.

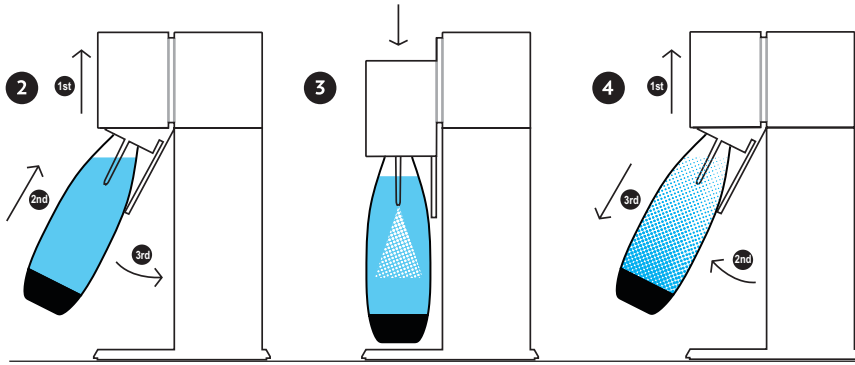
3. Stellen Sie den PLAY™ Trinkwassersprudler in seine ursprüngliche aufrechte Position zurück. Jetzt können Sie Trinkwasser aufsprudeln.

WASSER AUFSPRUDELN



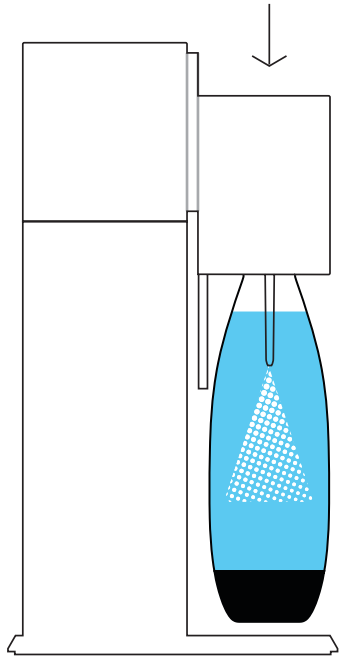
1. Bevor Sie Wasser aufsprudeln, füllen Sie die Sprudlerflasche bis zur Fülllinie mit Leitungswasser. Um das beste Ergebnis zu erzielen, verwenden Sie kaltes Wasser.
2. Bitte achten Sie beim Einsetzen der Flasche darauf, dass der Trinkwassersprudler vollkommen aufrecht steht und die Flaschenhalterung nach vorne gekippt ist. Falls sie noch nicht nach vorne geneigt ist, ziehen Sie die Halterung zu sich heran, bis ein Klicken zu hören ist. Nicht an der Sprudlerflasche ziehen.

   Setzen Sie den Hals der Sprudlerflasche in die Flaschenaufnahme ein. Drücken Sie die Flasche fest nach oben und nach hinten. Der Schnappverschluss arretiert die Flasche und hält sie in senkrechter Position.*
3. Drücken Sie den Sprudlerkopf 1-2 Sekunden fest nach unten und lassen Sie dann los. Warten Sie, bis der Sprudlerkopf in seine ursprüngliche Position zurückgekehrt ist. Falls Sie einen höheren Kohlensäuregehalt bevorzugen, wiederholen Sie den Vorgang (siehe Abschnitt „Sprudelgrad").
4. Ziehen Sie, wenn der gewünschte Kohlensäuregehalt erreicht wurde, die Flasche in Ihre Richtung, um sie vom Schnappverschluss zu lösen. Viel Spaß!



*Wenn die Sprudlerflasche korrekt befestigt ist, entsteht ein kleiner Abstand zwischen dem Flaschenboden und dem Sockel. Falls dort kein Abstand ist und die Flasche den Sockel berührt, **SPRUDELN SIE NICHT**, da sonst Wasser überlaufen wird.

SPRUDELGRAD



WÄHREND DES AUFSPRUDELNS WERDEN IM WASSER KLEINE EISSTÜCKE SICHTBAR:
Dies ist normal und kann passieren, wenn Sie sehr kaltes Wasser aufsprudeln. Drücken Sie den Sprudlerkopf kürzer nach unten. Das Eis wird sich rasch wieder auflösen und Sie können Ihr Getränk extra-kalt genießen!

Für LEICHT GESPRUDELT– Den Sprudlerkopf nach unten drücken, für 1-2 Sekunden dort halten, loslassen und warten, dass er wieder auf seine ursprüngliche Position zurückkehrt. Bevor Sie die Flasche entnehmen, darauf achten, dass sich der Sprudlerkopf in seiner ursprünglichen Position befindet.

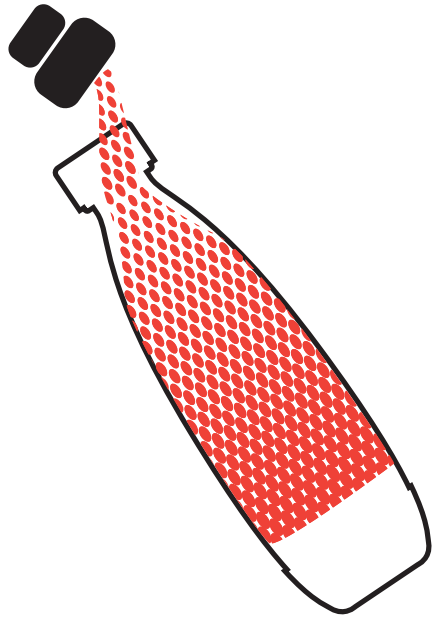
Für MEDIUM GESPRUDELT – 2-maliges Drücken erzeugt ein mittleres Sprudeln. Den Sprudlerkopf 1-2 Sekunden nach unten gedrückt halten. Zwischen jedem Drücken stets darauf achten und warten, dass der Sprudlerkopf wieder in seine ursprüngliche Position zurückkehrt. Bevor Sie die Flasche entnehmen, darauf achten, dass sich der Sprudlerkopf in seiner ursprünglichen Position befindet.

Für KLASSISCH STARK GESPRUDELT – 3-maliges Drücken erzeugt ein stärkeres Sprudeln. Den Sprudlerkopf 1-2 Sekunden nach unten gedrückt halten. Zwischen jedem Drücken stets darauf achten und warten, dass der Sprudlerkopf wieder in seine ursprüngliche Position zurückkehrt. Bevor Sie die Flasche entnehmen, darauf achten, dass sich der Sprudlerkopf in seiner ursprünglichen Position befindet.

Für stark sprudelndes Wasser und um die Kohlensäure optimal zu nutzen empfehlen wir die Verwendung von sehr kaltem Wasser.

LIMONADEN, FRUCHTGETRÄNKE, ENERGY… SEKUNDENSCHNELL EINFACH SELBST GEMACHT.

SodaStream Caps™



Sodamix

PRICKELNDE ERFRISCHUNGEN MISCHEN!

Für SodaStream Caps: Setzen Sie eine SodaCap auf die Sprudlerflasche mit frisch gesprudeltem Wasser und drücken Sie diese fest nach unten. Der Sirup läuft in die Flasche und vermischt sich sofort. Entfernen Sie die leere SodaCap und recyceln Sie diese. Genießen Sie Ihre Erfrischung direkt oder verschließen Sie die Flasche und genießen Sie später.

Für Sodamix Flaschen: Halten Sie die Sprudlerflasche mit frisch gesprudeltem Wasser leicht schräg und geben Sie den gewünschten Sirup langsam hinzu, indem Sie ihn an der Innenwand der Flasche entlang hineinlaufen lassen. Verschließen Sie die Flaschen mit dem vorgesehenen Deckel und mischen Sie das Ganze durch leichtes Hin- und Herschwenken. Genießen Sie Ihr Sprudelgetränk!

PFLEGE

TRINKWASSERSPRUDLER
- Zum Reinigen niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenstände verwenden. Gegebenenfalls mit einer milden seifenhaltigen Flüssigkeit, verdünntem Essig-oder Zitronenwasser und einem feuchten Tuch behutsam reinigen.
- Verschüttete Flüssigkeiten wegwischen, um den Sockel trocken zu halten.
- NICHT ins Wasser legen oder im Geschirrspüler reinigen, da ansonsten Ihr Trinkwassersprudler ernsthaft beschädigt wird.
- Den Trinkwassersprudler NICHT in die Nähe einer Wärmequelle, z. B. Herd stellen oder dort aufbewahren.

SPRUDLERFLASCHEN
ZU IHRER SICHERHEIT:
- ⚠ **WARNHINWEIS**: FALLS IHRE SODASTREAM SPRUDLERFLASCHE NICHT ALS "SPÜLMASCHINENFEST" GEKENNZEICHNET IST, REINIGEN SIE DIESE NICHT IM GESCHIRRSPÜLER. FALLS NICHT GEEIGNETE SPRUDLERFLASCHEN VERSEHENTLICH IM GESCHIRRSPÜLER GEREINIGT WERDEN, VERWENDEN SIE DIESE NICHT WEITER UND ENTSORGEN SIE DIESE. DIE VERWENDUNG VON FLASCHEN, DIE IM GESCHIRRSPÜLER GEREINIGT WURDEN ODER FLASCHEN, DIE KRATZER AUFWEISEN ODER AUF IRGENDEINE ART VERSCHLISSEN, VERFÄRBT ODER BESCHÄDIGT SIND, KÖNNEN PERSONENSCHÄDEN VERURSACHEN.
- Spülen Sie Sprudlerflaschen mit kaltem oder lauwarmem Wasser aus, aber niemals mit heißem Wasser. Gegebenenfalls können Sie eine milde Seifenlauge, verdünntes Essig/-Zitronenwasser oder Reinigungstabletten der Marke SodaStream und eine weiche Bürste zum Reinigen verwenden.
- Auf jeder SodaStream Sprudlerflasche ist ein Verfallsdatum aufgedruckt. Die Flasche nach diesem Datum NICHT mehr verwenden.
- Ersatz-Sprudlerflaschen der Marke SodaStream finden Sie dort, wo Produkte der Marke SodaStream verkauft werden.

TAUSCHEN SIE IHREN ZYLINDER AUS
- Der SodaStream Kohlensäurezylinder wird Ihnen zur Nutzung zur Verfügung gestellt. Im Rahmen dieser Nutzung können Sie lediglich zum Preis der Füllung bei einem von SodaStream autorisierten Einzelhändler Ihren leeren Zylinder gegen einen vollen austauschen.
- Befolgen Sie die im Abschnitt "Wie setzt man den PLAY™ Trinkwassersprudler zusammen" aufgeführten Anleitungen zum Austausch Ihres Zylinders. Eine Liste der örtlichen Einzelhändler in Ihrer Nähe und Bestellinformationen erhalten Sie auf www.sodastream.com unter „wählen Sie Ihr Land aus".

FEHLERBEHEBUNG
Bevor Sie den Kundenservice kontaktieren, sehen Sie sich bitte die folgende Liste mit Problemen und Lösungen an:

DER TRINKWASSERSPRUDLER SPRUDELT NICHT:
- Die Kohlensäure könnte leer sein. Tauschen Sie den Zylinder aus.
- Der Zylinder sitzt möglicherweise nicht fest. Entfernen Sie die Sprudlerflasche, legen Sie den PLAY™ Trinkwassersprudler mit nach oben gerichtetem Sprudlerkopf auf die Rückseite und öffnen Sie unten am Sockel die Zylinderführung. Drehen Sie den Zylinder von Hand wieder fest. Verwenden Sie dazu KEIN Werkzeug. Drehen Sie den Zylinder fest, aber ziehen Sie den Zylinder nicht übermäßig fest an. Falls der Zylinder bereits fest verankert ist, ist er möglicherweise leer. Tauschen Sie den Zylinder gegen einen vollen Zylinder aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sprudlerflasche bis zur Fülllinie mit Wasser aufgefüllt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Trinkwassersprudler sich immer in aufrechter Position befindet.

DIE FLASCHENHALTERUNG LÄSST SICH NICHT BEWEGEN:
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Sprudlerkopf ganz oben befindet.
- Ziehen Sie die Flaschenhalterung fest in Ihre Richtung.

DIE SPRUDLERFLASCHE LÄSST SICH NICHT IN DIE FLASCHENAUFNAHME EINSETZEN:

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Sprudlerkopf ganz oben befindet.
- Ziehen Sie die Flaschenhalterung zu sich, bis sie einrastet. Führen Sie den Flaschenhals in die Flaschenaufnahme ein. Drücken Sie die Flasche fest nach oben und nach hinten, bis sie einrastet.

SIE HÖREN, DASS KOHLENSÄURE AUS DER SPRUDLERFLASCHE AUSTRITT:

- Die Flasche ist nicht korrekt befestigt. Warten Sie bis der Sprudelvorgang abgeschlossen ist. Danach können Sie die Flasche herausnehmen und sie erneut, gemäß der Anleitung unter „Wasser aufsprudeln", einsetzen.
- Es ist normal, dass man am Ende des Sprudelvorgangs ein wenig Kohlensäure zischen hört (Druckausgleich).

SIE MÖCHTEN DAS GETRÄNK NOCHMALS AUFSPRUDELN, NACHDEM ES BEREITS GESPRUDELT WURDE:

- ⚠ **WARNHINWEIS**: ZU IHRER SICHERHEIT: Sprudeln Sie NIEMALS erneut, nachdem Sirup beigefügt wurde. Sie dürfen nur klares oder sprudelndes geschmackloses Wasser aufsprudeln.

IHR TRINKWASSERSPRUDLER LÄSST AUCH NACH DEM SPRUDELN WEITERHIN GAS ENTWEICHEN:

- ⚠ **WARNHINWEIS**: Entfernen Sie WEDER den Kohlensäurezylinder NOCH die Sprudlerflasche. LASSEN SIE DEN TRINKWASSERSPRUDLER IN EINER AUFRECHTEN POSITION. Wenn keine Kohlensäure mehr aus dem Trinkwassersprudler austritt, entfernen Sie die Sprudlerflasche sowie den Zylinder vorsichtig. Sollte das Problem weiterhin bestehen, rufen Sie bitte sofort den SodaStream-Kundenservice an.
- ⚠ **GEFAHR**: Ein Kohlensäure-Leck kann zu einer Kohlendioxidvergiftung führen. Belüften Sie im Falle eines Kohlensäure-Lecks den Raum, atmen Sie frische Luft ein und suchen Sie, falls Sie sich unwohl fühlen, einen Arzt auf.

SIE HÖREN NACH DEM EINSETZEN EINES NEUEN ZYLINDERS IN DEN TRINKWASSERSPRUDLER DAS GERÄUSCH VON AUSTRETENDER KOHLENSÄURE:

- Schrauben Sie den Kohlensäurezylinder fester in die Fassung. Dazu KEINE Werkzeuge verwenden.

SIE ERREICHEN NUR SCHWACHES SPRUDELN

- ⚠ **WARNHINWEIS**: Nach dem Hinzufügen von Sirup NICHT erneut sprudeln.
- Falls Sie noch keinen Sirup hinzugefügt haben, erhöhen Sie den Kohlensäuregehalt durch nochmaliges Sprudeln.
- Verwenden Sie zum Sprudeln kaltes Wasser.
- Falls Sie beim Sprudeln weiterhin nur einen mäßigen Kohlensäuregehalt erreichen, könnte Ihr Zylinder leer sein.

WENN WASSER AUS DER SPRUDLERFLASCHE WÄHREND DES SPRUDELNS ÜBERLAUFT:

- Überprüfen Sie, ob die Sprudlerflasche genau bis zur Fülllinie gefüllt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Sprudlerflasche fest in der Flaschenaufnahme eingesetzt ist. Überprüfen Sie dies, indem Sie den Flaschenboden leicht zu sich ziehen. Falls sie sich lose anfühlt, nehmen Sie die Flasche heraus und setzen Sie diese anschließend wieder ein.

WENN IHR GETRÄNK ZU WENIG GESCHMACK HAT:

- Fügen Sie einfach mehr Sirup hinzu und schmecken Sie ab!
- ⚠ **WARNHINWEIS**: Nach Zugabe des Sirups dürfen Sie NICHT erneut sprudeln.

WÄHREND DES AUFSPRUDELNS WERDEN IM WASSER KLEINE EISSTÜCKE SICHTBAR:

- Dies ist normal und kann passieren, wenn Sie sehr kaltes Wasser aufsprudeln. Drücken Sie den Sprudlerkopf kürzer nach unten. Das Eis wird sich rasch wieder auflösen und Sie können Ihr Getränk extra-kalt genießen!

SIE KÖNNEN DEN ZYLINDER NICHT VOLLSTÄNDIG IN DIE ZYLINDERFÜHRUNG EINSETZEN:

- Vergewissern Sie sich, dass der Trinkwassersprudler auf der Rückseite liegt und der Sprudlerkopf dabei nach oben zeigt. Ist dies nicht der Fall, dann ist die Sicherheitssperre nicht komplett geöffnet.

Falls Sie immer noch Probleme haben, besuchen Sie www.sodastream.com und „wählen Sie Ihr Land aus". Dort finden Sie die Kontaktdaten Ihres örtlichen SodaStream Kundenservices.

EINGESCHRÄNKTE SODASTREAM GARANTIE

Es wurde darauf geachtet, dass Ihr Trinkwassersprudler Ihnen in einem technisch einwandfreiem Zustand ausgeliefert wurde. SodaStream garantiert Ihnen gemäß den in dieser eingeschränkten Garantie dargelegten Geschäftsbedingungen, dass an Ihrem Trinkwassersprudler keinerlei Mängel an Materialien und Verarbeitung auftreten werden, wenn dieses Produkt unter normalen Nutzungsbedingungen zuhause, für die Dauer von vierundzwanzig (24) Monaten ab Kaufdatum, verwendet wird.

Es wird empfohlen, dass Sie Ihren Trinkwassersprudler im Internet registrieren. Gehen Sie dazu auf unsere Website www.sodastream.com und "wählen Sie Ihr Land aus". Registrieren Sie den Sprudler oder versenden Sie die Produktregistrierungs-Karte, die sich in Ihrem ausgelieferten Trinkwassersprudler befindet.

Sollte es an Ihrem Trinkwassersprudler innerhalb der 24-monatigen Garantie zu Fehlfunktionen kommen und wir feststellen, dass das Problem durch fehlerhafte Verarbeitung oder Materialien verursacht wurde, repariert SodaStream nach eigenem Ermessen und ohne, dass Ihnen Kosten entstehen, das Gerät oder tauscht Ihren Trinkwassersprudler gegebenenfalls durch einen reparierten oder gleichwertigen, falls das von Ihnen gekaufte Model nicht mehr länger verfügbar ist, Trinkwassersprudler aus. Rückerstattungen sind ausgeschlossen. Diese eingeschränkte Garantie betrifft Verbraucher, die einen SodaStream Trinkwassersprudler im Einzelhandel zum persönlichen und privaten Gebrauch erworben haben.

Die Garantie umfasst NICHT:

- Missbrauch, Zweckentfremdung und Veränderungen des Trinkwassersprudlers oder eine Nutzung zu gewerblichen Zwecken;
- Schäden, die durch andere Flüssigkeiten als Wasser verursacht werden;
- Normaler Verschleiß (z.B. Verfärbungen);
- Fehlfunktionen des Gerätes, die teilweise oder ganz durch Veränderungen, Demontage oder Reparatur des Trinkwassersprudlers durch andere Dienstleister als ein autorisiertes SodaStream Kundenservice durchgeführt, verursacht wurden;
- Schäden, die aus der Nutzung des Trinkwassersprudlers mit Zylindern oder Sprudlerflaschen entstehen, die nicht von SodaStream für die Verwendung mit diesem Sprudler autorisiert wurden;
- Schäden, die aus der Verwendung des Trinkwassersprudlers mit einem Druckverhältnisventil herrühren;
- Schäden, die durch die Verwendung einer bereits abgelaufenen Sprudlerflasche entstanden sind;
- Schäden, die durch einen Unfall, dem Versand oder anderen Verwendungen als jenen, die normalerweise im Haushalt durchgeführt werden, entstanden sind;
- Die Sprudlerflaschen und die Zylinder.

SodaStream haftet nicht für beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden. Die einzige und ausschließliche Abhilfe des Verbrauchers besteht in der Reparatur und dem Ersatz des Geräts nach Maßgabe der Geschäftsbedingungen dieser Garantie. Soweit diese Garantie nicht mit der Gesetzgebung konform ist, ist diese Garantieerklärung so auszulegen, dass sie mit den betreffenden ortsgebundenen Gesetzen übereinstimmt. Der Nutzen, der dem Verbraucher durch diese Garantie gewährt wird, ergänzt die anderen Rechte und Abhilfemaßnahmen, die dem Verbraucher in Verbindung mit diesem Trinkwassersprudler von Gesetzeswegen zustehen.

GARANTIELEISTUNG ERHALTEN

Falls Sie für Ihren Trinkwassersprudler eine Garantieleistung benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihren örtlichen SodaStream-Kundenservice. Besuchen Sie dazu unsere Website auf www.sodastream.com und "wählen Sie Ihr Land aus". Ein Vertreter von SodaStream wird Ihnen Informationen zukommen lassen, wie Sie den Transport Ihres Trinkwassersprudlers auf Ihre Kosten an unser autorisiertens Service Center abwickeln. Nur SodaStream oder Vertreter des Unternehmens sind befugt, Reparaturen oder Dienstleistungen in Verbindung mit Ihrem Trinkwassersprudler anzubieten. Bei Reparaturen, die von Dritten durchgeführt werden, erlischt der Garantieleistungsanspruch.

NACHGARANTIELEISTUNG

Falls SodaStream oder die vom Unternehmen autorisierten Händler und Vertreter feststellen, dass die Fehlfunktion oder der Mangel nicht von der Garantie abgedeckt ist, repariert SodaStream den Trinkwassersprudler nur bei Zahlung der ermittelten Reparaturkosten.

GELTENDES RECHT

Alle Beanstandungen, Klagen und Beschwerden oder gerichtliche Verfahren, die in irgendeinem Zusammenhang mit Ihrem Trinkwassersprudler angestrengt werden, unterliegen den örtlichen Gesetzen des Landes in dem der Trinkwassersprudler gekauft wurde.

SODASTREAM KOHLENSÄURE-ZYLINDER

Ihr Trinkwassersprudler wurde so konzipiert, dass er sich in Kombination mit einem Originalzylinder der Marke SodaStream bedienen lässt. Die Verwendung anderer Kohlensäurezylinder als SodaStream Kohlensäurezylinder wird nicht empfohlen, da diese möglicherweise nicht mit diesem SodaStream Trinkwassersprudler kompatibel sind. Schäden, die aus dem Gebrauch von anderen Zylindern als jenen der Marke SodaStream herrühren, sind von dieser Garantie nicht abgedeckt. SodaStream-Ersatzzylinder können von autorisierten SodaStream Einzelhändlern bezogen werden.

SODASTREAM SPRUDLERFLASCHEN

Ihr Trinkwassersprudler wurde entwickelt, um mit einer entsprechenden SodaStream-Sprudlerflasche betrieben zu werden. Schäden, die aus der Verwendung mit anderen als SodaStream-Sprudlerflaschen entstehen, sind von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Verfallsdatum auf der Sprudlerflasche. Ersetzen Sie abgelaufene Flaschen durch neue Flaschen. Bitte recyceln Sie Ihre abgelaufenen Flaschen in Übereinstimmung gemäß den lokalen Recycling-Vorschriften.

ANLEITUNG ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Die Verpackung ist aus wiederverwertbaren Materialien gefertigt. Kontaktieren Sie zwecks weiterer Informationen zum Recycling Ihre örtlichen Behörden.

TECHNISCHE ANGABEN

AUSLEGUNG DER APPARATUR:

Maximaler Arbeitsdruck: 145 PSI/10 bar
Maximal zulässige Betriebstemperatur: 40°C
Fassungsvermögen der Flasche: Bis zu 1,0 Liter

SODASTREAM ist ein registriertes Warenzeichen von SodaStream International Ltd. oder seiner Tochtergesellschaften.

DEUTSCHLAND:
SodaStream GmbH
Höhenstraße 2,
65549 Limburg
Service-Hotline: 0800-1-831066
www.sodastream.de

ÖSTERREICH:
SodaStream Österreich GmbH
Arbeitergasse 50,
2333 Leopoldsdorf
Tel: 0880-204041
www.sodastream.at

www.facebook.com/SodaStreamDeutschland
www.facebook.com/SodaStreamOesterreich
www.youtube.com/user/sodastreamguru

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI E FORNIRLE AGLI UTENTI CHE UTILIZZERANNO L'APPARECCHIO.

Prima di utilizzare il gasatore, leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso e manutenzione e le informazioni di sicurezza.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

- ⚠ **AVVERTENZA:** SE SI UTILIZZA UNA BOTTIGLIA PER GASATURA SU CUI NON È PRESENTE IL SIMBOLO "LAVABILE IN LAVASTOVIGLIE", NON LAVARLA IN LAVASTOVIGLIE E NON ESPORLA A TEMPERATURE MOLTO CALDE O MOLTO FREDDE.
- ⚠ **AVVERTENZA:** NON eseguire la gasatura utilizzando bottiglie non idonee all'utilizzo con il gasatore. Il gasatore PLAY™ è progettato per essere utilizzato con tutte le bottiglie per la gasatura SodaStream da 1 l e le bottiglie da 0,5 l su cui è presente il simbolo "Source". Non utilizzare le bottiglie per la gasatura in vetro SodaStream e le bottiglie da 0,5 l su cui non è presente il simbolo "Source", in quanto non sono compatibili con il gasatore PLAY™.
- Se il gasatore viene utilizzato da bambini, è necessaria la sorveglianza di un adulto.

AVVERTENZE GENERALI:

- ⚠ **PERICOLO:** l'uso improprio del gasatore può causare lesioni gravi alle persone.
- ⚠ **AVVERTENZA:** NON utilizzare il gasatore se non si trova in posizione verticale.
- ⚠ **AVVERTENZA:** utilizzare il gasatore ESCLUSIVAMENTE con acqua per la gasatura. L'utilizzo del gasatore per scopi diversi da quelli indicati può causare lesioni gravi alle persone e danni all'apparecchio.
- ⚠ **AVVERTENZA:** utilizzare il gasatore su una superficie piana, stabile e lontano da fonti di calore. NON poggiare il gasatore su superfici molto calde (ad esempio, la superficie di un forno) e non utilizzarlo in prossimità di fiamme libere.
- ⚠ **AVVERTENZA:** NON eseguire la gasatura in una bottiglia vuota.
- Prima di utilizzare il gasatore, posizionare correttamente la bottiglia per la gasatura.
- NON spostare il gasatore durante la gasatura.
- NON rimuovere la bottiglia durante la gasatura.
- Per ridurre il rischio di danni a cose o persone, gli interventi di assistenza o eventuali riparazioni devo essere eseguiti esclusivamente da un addetto all'assistenza autorizzato di SodaStream.

CILINDRI DI CO_2

- ⚠ **PERICOLO:** la fuoriuscita di CO_2 può causare avvelenamento da diossido di carbonio. Nel caso di fuoriuscita di CO_2, areare il locale, respirare aria fresca e, se i sintomi persistono, contattare immediatamente un medico.
- ⚠ **AVVERTENZA:** prima dell'utilizzo, ispezionare il cilindro per controllare che non ci siano ammaccature, fori o altri danni. Se vengono riscontrati danni, NON utilizzare il cilindro e contattare un addetto all'assistenza autorizzato di SodaStream.

- ⚠ **AVVERTENZA:** l'uso improprio del cilindro può causare lesioni gravi alle persone.
- ⚠ **AVVERTENZA:** subito dopo l'utilizzo, rimuovere con attenzione il cilindro poiché potrebbe essere molto freddo.
- Conservare il cilindro lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce diretta del sole.
- NON trasportare il gasatore con il cilindro in posizione.
- NON manomettere in alcun modo il cilindro.
- NON forare o bruciare il cilindro.
- NON lanciare il cilindro o farlo cadere.
- NON maneggiare il cilindro mentre sta scaricando CO_2.

BOTTIGLIE

- ⚠ **AVVERTENZA:** NON eseguire la gasatura utilizzando bottiglie non idonee all'utilizzo con il gasatore. Il gasatore PLAY™ è progettato per essere utilizzato con tutte le bottiglie per la gasatura SodaStream da 1 l e le bottiglie da 0,5 l su cui è presente il simbolo "Source". Non utilizzare le bottiglie per la gasatura in vetro SodaStream e le bottiglie da 0,5 l su cui non è presente il simbolo "Source", in quanto non sono compatibili con il gasatore PLAY™.
- ⚠ **AVVERTENZA:** se sulla bottiglia per gasatura SodaStream non è ben visibile il simbolo "Lavabile in lavastoviglie", NON LAVARE IN LAVASTOVIGLIE O ESPORRE LE BOTTIGLIE A TEMPERATURE SUPERIORI A 49 °C O INFERIORI A 1°C. NON risciacquare la bottiglia in acqua molto calda. NON collocare la bottiglia vicino a fonti di calore, ad esempio la superficie di un forno. NON lasciare la bottiglia all'interno dell'auto. NON mettere la bottiglia in freezer. In caso contrario, si compromette l'integrità del materiale della bottiglia per gasatura e si potrebbero causare lesioni gravi alle persone e danni all'apparecchio.
- ⚠ **AVVERTENZA:** se si osservano anomalie nella forma della bottiglia per gasatura, NON utilizzare la bottiglia poiché è danneggiata. NON utilizzare bottiglie per la gasatura graffiate, consumate, scolorite o altrimenti danneggiate.
- ⚠ **AVVERTENZA:** vicino al fondo delle bottiglie per gasatura SodaStream viene chiaramente indicata la data di scadenza. NON utilizzare bottiglie scadute. Riciclare e sostituire le bottiglie scadute secondo le normative di smaltimento locali.
- Al primo utilizzo, sciacquare le bottiglie per gasatura con acqua fredda o tiepida.

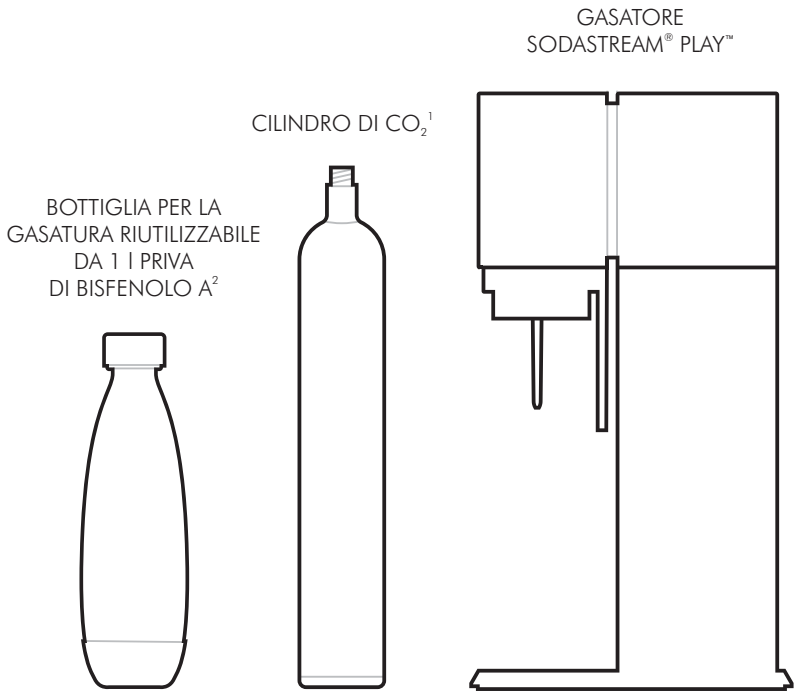
GASATURA

- ⚠ **AVVERTENZA:** UTILIZZARE IL GASATORE PER LA GASATURA ESCLUSIVAMENTE CON ACQUA NATURALE. AGGIUNGERE I CONCENTRATI SOLO DOPO LA GASATURA.
- ⚠ **AVVERTENZA:** NON eseguire la gasatura in una bottiglia vuota.

FACILE COME CONTARE FINO 1-2-3 ...

Acquista il **gasatore PLAY**™
e inizia subito a utilizzarlo

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

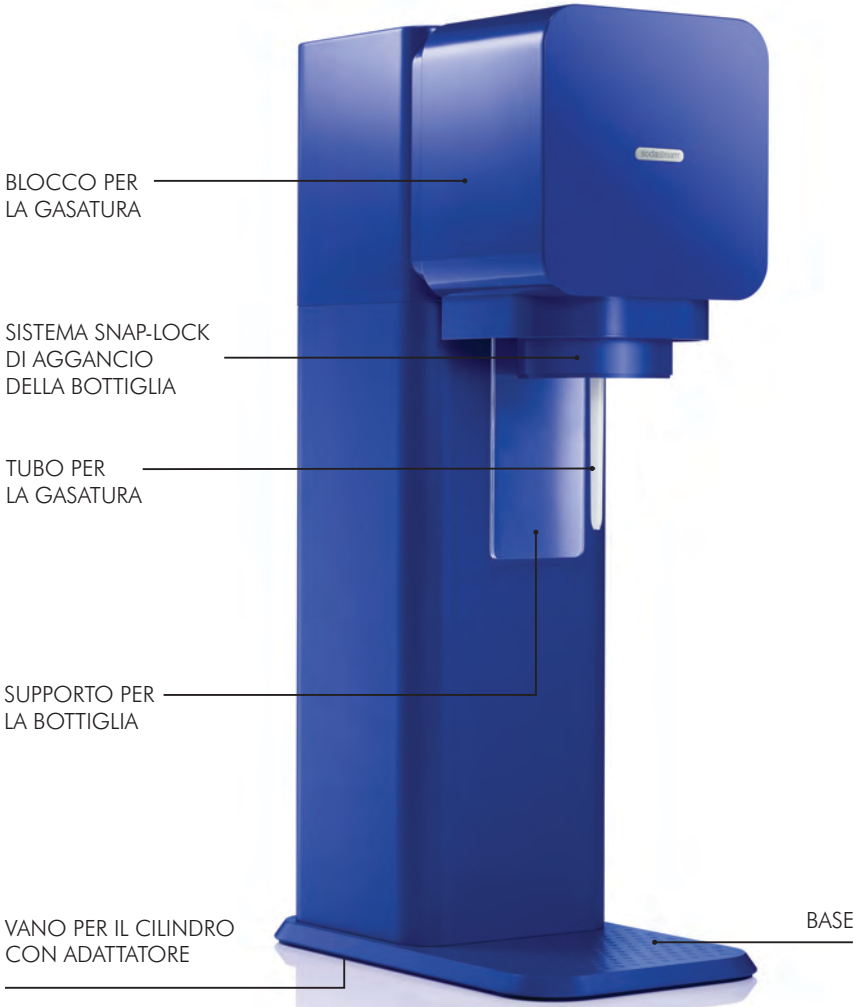


La confezione contiene il gasatore SodaStream PLAY™, un cilindro di CO_2 in dotazione e una bottiglia per la gasatura riutilizzabile priva di bisfenolo A dotata di un tappo che mantiene la bevanda gassata. Nella confezione potrebbero essere inclusi campioni di concentrati.

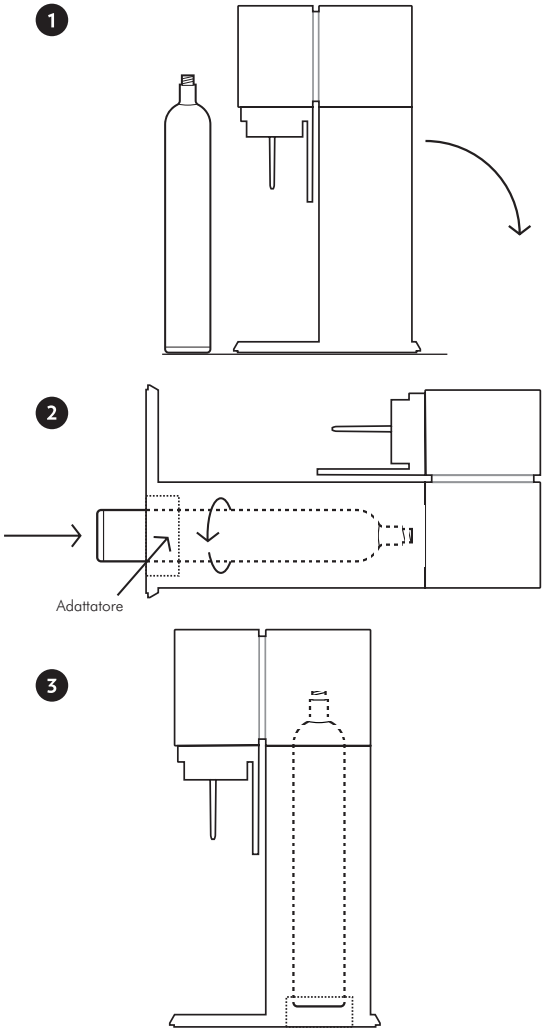
[1] Include un cilindro da 15 l (con licenza). Una volta esaurito, è possibile sostituire il cilindro con un cilindro da 60 l al solo costo della ricarica. Il gasatore PLAY™ è compatibile anche con i cilindri SodaStream da 40 l, 60 l e 130 l. Con il cilindro in dotazione da 15 l è possibile produrre fino a 15 l di acqua gassata mentre con i cilindri da 40, 60 e 130 l è possibile produrre rispettivamente fino a 40, 60 e 130 l di acqua gassata, in base al livello di gasatura e al tipo di gasatore utilizzato.

[2] La forma effettiva della bottiglia può essere diversa. Potrebbe essere inclusa anche una bottiglia per la gasatura lavabile in lavastoviglie, identificata dal simbolo "Lavabile in lavastoviglie".

PANORAMICA DEL GASATORE PLAY™



INSTALLAZIONE DEL CILINDRO DI CO_2

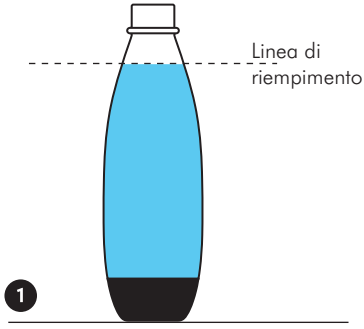


1. Posizionare il gasatore PLAY™ su una superficie piana e stabile e adagiarlo sulla parte posteriore in modo che il blocco per la gasatura sia rivolto verso l'alto.

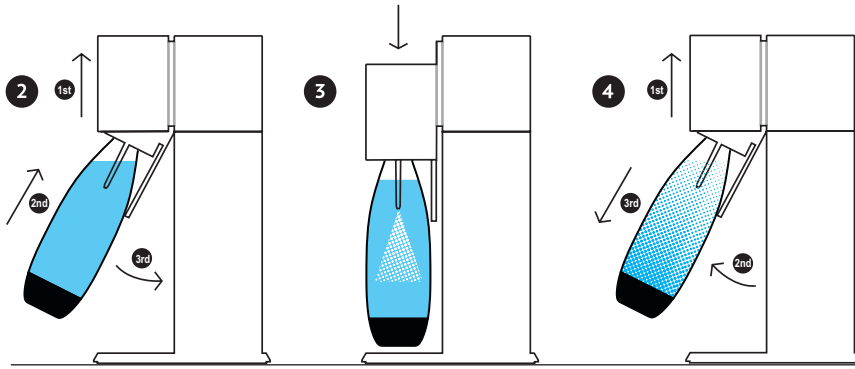
2. Rimuovere il sigillo e il tappo dal cilindro di CO_2. Inserire il cilindro di CO_2 nell'apposito vano che si trova alla base del gasatore PLAY™ e girarlo in senso orario applicando una leggera pressione fino a quando non è saldamente in posizione. Per stringere, utilizzare solo le mani; non utilizzare utensili di alcun tipo.
   Se il gasatore PLAY™ non viene adagiato sulla parte posteriore, in modo che il blocco per la gasatura sia rivolto verso l'alto, il vano del cilindro viene bloccato da un dispositivo di sicurezza che impedisce l'inserimento completo del cilindro.
   Se si utilizza un cilindro da 130 l, rimuovere l'adattatore del cilindro estraendolo dalla base dell'unità.

3. Riportare il gasatore PLAY™ in posizione verticale. A questo punto, è possibile creare le bollicine.

CREAZIONE DELLE BOLLICINE

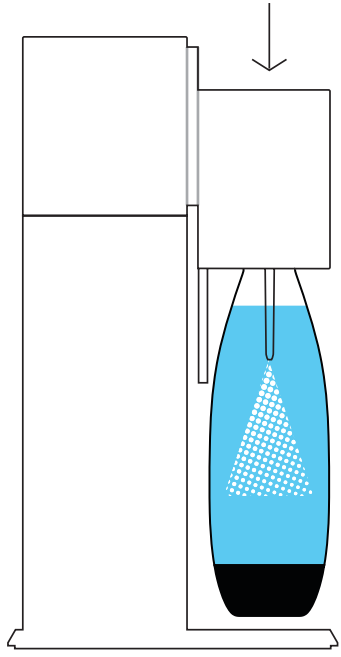


1. Prima di creare l'acqua gassata, riempire la bottiglia per la gasatura con acqua fredda fino alla linea di riempimento. Per ottenere risultati migliori, utilizzare acqua molto fredda.
2. Per inserire la bottiglia per la gasatura, assicurarsi che il blocco per la gasatura sia in posizione verticale e il supporto sia piegato in avanti. In caso contrario, tirarlo verso di sé fino a quando non si sente uno scatto. Non tirare il tubo per la gasatura. Inserire il collo della bottiglia per la gasatura nel sistema di aggancio Snap-Lock. Spingere con decisione la bottiglia verso l'alto e indietro. Il sistema di aggancio Snap-Lock blocca la bottiglia e la mantiene in posizione verticale.
3. Tenere premuto il blocco per la gasatura per 2-3 secondi e rilasciare. Attendere che il blocco per la gasatura torni in posizione verticale e ripetere l'operazione per ottenere un maggiore livello di gasatura (vedere la sezione "Livelli di gasatura").
4. Quando si è soddisfatti del livello di gasatura, tirare la bottiglia verso di sé per sganciarla dal sistema Snap-Lock. Fatto!



*Quando la bottiglia è inserita correttamente, vi è uno spazio tra il fondo della bottiglia e la base. **NON GASATE** se la bottiglia è appoggiata sulla base, altrimenti l'acqua fuoriesce.

LIVELLI DI GASATURA



POTRESTE VEDERE COMPARIRE DEI PICCOLI PEZZI DI GHIACCIO NELL'ACQUA DOPO AVER GASATO QUANDO L'ACQUA UTILIZZATA è MOLTO FREDDA. Se questo succede, abbreviare il tempo di ogni pressione, fino a quando il ghiaccio non scompare. Il ghiaccio creato si scioglierà semplicemente.

Per una bevanda LEGGERMENTE GASSATA: tenere premuto il blocco per la gasatura per 1-2 secondi, rilasciare ed attendere che il blocco per la gasatura torni in posizione verticale. Rimuovere la bottiglia solo quando il blocco per la gasatura ritorna in posizione verticale.

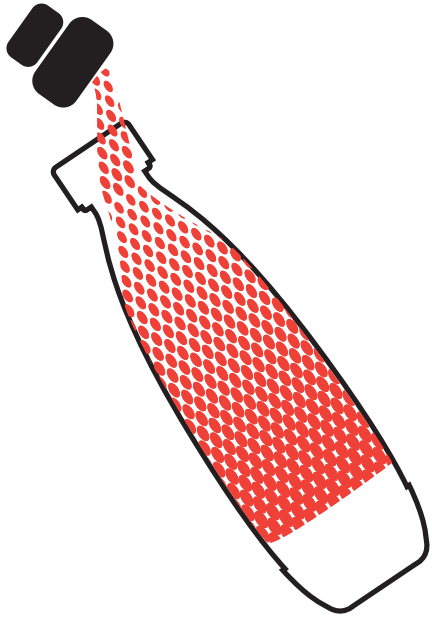
Per una bevanda MEDIAMENTE GASSATA: Un totale di 2 pressioni garantisce una gasatura media. Ogni volta che si preme il blocco, tenere premuto per 1-2 secondi. Attendere che il blocco per la gasatura torni in posizione verticale tra una gasatura e l'altra e rimuovere la bottiglia solo quando il blocco per la gasatura ritorna in posizione verticale.

Per una bevanda MOLTO GASSATA: Un totale di 3 pressioni garantisce una gasatura forte. Ogni volta che si preme il blocco, tenere premuto per 1-2 secondi. Attendere che il blocco per la gasatura torni in posizione verticale tra una gasatura e l'altra e rimuovere la bottiglia solo quando il blocco per la gasatura ritorna in posizione verticale.

Per ottenere una bevanda molto gassata e utilizzare la maggior quantità di CO_2, utilizzare acqua molto fredda. (Non utilizzare acqua ghiacciata)

UNA GRANDE VARIETÀ DI GUSTI TI ASPETTA PER PREPARARE IN CASA TANTE DELIZIOSE BIBITE IN POCHI SECONDI.

SodaStream Caps™



Sodamix

AGGIUNTA DI UN GUSTO

Con le capsule SodaStream: dopo aver aver effettuato la gasatura dell'acqua, posizionare una capsula SodaStream in cima alla bottiglia per la gasatura e premere con forza. Il concentrato viene immediatamente rilasciato e si dissolve nell'acqua. Una volta svuotata, rimuovere la capsula Rimuovere la capsula SodaStream vuota e smaltirla. Gustare la bevanda gassata o avvitare bene il tappo per la conservazione del gas e bere la bevanda successivamente.

Con le bottiglie Sodamix: tenere la bottiglia leggermente piegata e aggiungere lentamente il concentrato desiderato versandolo all'interno della bottiglia. Avvitare e stringere il tappo per la conservazione del gas e agitare delicatamente. La bibita gassata è pronta!

MANUTENZIONE

GASATORE
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi o strumenti affilati per pulire il gasatore. Se necessario, utilizzare un detersivo per i piatti neutro e strofinare delicatamente con un panno umido.
- Asciugare eventuali fuoriuscite per mantenere la base asciutta.
- NON immergere in acqua o lavare in lavastoviglie. In caso contrario, si potrebbe danneggiare seriamente il gasatore.
- NON collocare o conservare il gasatore vicino a fonti di calore.

BOTTIGLIE

INFORMAZIONI DI SICUREZZA:
- ⚠ **AVVERTENZA**: NON LAVARE IN LAVASTOVIGLIE LA BOTTIGLIA PER LA GASATURA SODASTREAM SE NON È PRESENTE IL SIMBOLO "LAVABILE IN LAVASTOVIGLIE". SE, PER ERRORE, LE BOTTIGLIE PER LA GASATURA VENGONO LAVATE IN LAVASTOVIGLIE, NON UTILIZZARLE E GETTARLE. L'UTILIZZO DI BOTTIGLIE LAVATE IN LAVASTOVIGLIE, GRAFFIATE, SCOLORITE, CONSUMATE O ALTRIMENTI DANNEGGIATE POTREBBE CAUSARE LESIONI GRAVI ALLE PERSONE.
- Per sciacquare le bottiglie per la gasatura, utilizzare acqua fredda o tiepida ma mai molto calda. Se necessario, per la pulizia delle bottiglie per la gastura utilizzare un detersivo per i piatti neutro o le pastiglie per la pulizia delle bottiglie SodaStream e una spazzola con setole morbide.
- Su ogni bottiglia per la gasatura SodaStream è presente la data di scadenza. NON utilizzare bottiglie scadute.
- Le bottiglie per la gasatura SodaStream di ricambio sono disponibili ovunque è possibile acquistare un prodotto SodaStream.

SOSTITUZIONE DEL CILINDRO
- Il cilindro di CO_2 SodaStream viene fornito in dotazione provvisto di licenza. Quando il cilindro è esaurito, la licenza consente di sostituirlo con uno pieno, al solo costo della ricarica, presso un rivenditore convenzionato SodaStream autorizzato.
- Per maggiori informazioni sulla sostituzione del cilindro, vedere la sezione "Installazione del cilindro di CO_2". Per trovare il rivenditore più vicino e per informazioni sugli ordini, visitare il sito Web www.sodastream.it e utilizzare l'elenco "Seleziona una provincia".

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare l'assistenza, consultare il seguente elenco dei problemi e delle relative soluzioni:

IL GASATORE NON ESEGUE LA GASATURA:
- Il gas potrebbe essere esaurito; sostituire il cilindro.
- Il cilindro potrebbe essersi allentato. Rimuovere la bottiglia per la gasatura, adagiare il gasatore PLAY™ sulla parte posteriore in modo che il blocco per la gasatura sia rivolto verso l'alto e accedere al cilindro all'interno del vano attraverso la base. Stringere il cilindro con le mani. NON utilizzare utensili. Applicare una pressione decisa evitando di stringere troppo. Se il cilindro è già ben stretto, potrebbe essere vuoto. Sostituirlo con un cilindro pieno.
- Controllare che la bottiglia per la gasatura sia stata riempita con acqua fino alla linea di riempimento.
- Controllare che il gasatore sia in posizione verticale.

NON SI RIESCE A TIRARE IL SUPPORTO PER LA BOTTIGLIA:
- Controllare che il blocco per la gasatura sia in posizione verticale.
- Tirare con forza il supporto per la bottiglia verso di sé.

NON SI RIESCE A INSERIRE LA BOTTIGLIA PER LA GASATURA NEL SISTEMA DI AGGANCIO SNAP-LOCK:
- Controllare che il blocco per la gasatura sia in posizione verticale.

• Tirare il supporto per la bottiglia verso di sé finché non si aggancia in posizione dritta. Inserire la bottiglia nel sistema di aggancio Snap-Lock. Spingere con decisione la bottiglia verso l'alto e indietro fino a quando si aggancia.

IL GAS FUORIESCE DALLA BOTTIGLIA PER LA GASATURA:

• La bottiglia per la gasatura potrebbe non essere inserita correttamente. Attendere che il gasatore abbia terminato la procedura, quindi sganciare e riagganciare la bottiglia. Seguire le istruzioni contenute nella sezione "Creazione delle bollicine".
• Al termine della procedura di gasatura, è normale che ci sia una piccola fuoriuscita di gas.

PER RIPETERE LA GASATURA DI UNA BEVANDA GIÀ GASSATA:

• ⚠ **AVVERTENZA:** PER MOTIVI DI SICUREZZA, NON ripetere la gasatura di una bevanda già aromatizzata. È possibile ripetere la gasatura solo di acqua naturale o di acqua gassata a cui non è stato aggiunto nessun concentrato.

IL GASATORE CONTINUA A RILASCIARE GAS ANCHE AL TERMINE DELLA GASATURA:

• ⚠ **AVVERTENZA:** non rimuovere il cilindro o la bottiglia. Lasciare il gasatore in posizione verticale. Non toccare il gasatore fino a quando la fuoriuscita di gas non è terminata. Quando non fuoriesce più gas dal gasatore, rimuovere la bottiglia per la gasatura e contattare il centro assistenza clienti più vicino.
• ⚠ **PERICOLO:** la fuoriuscita di CO_2 può causare avvelenamento da diossido di carbonio. Nel caso di fuoriuscita di CO_2, areare il locale, respirare aria fresca e, se i sintomi persistono, contattare immediatamente un medico.

SI SENTE UNA PERDITA DI GAS DOPO AVER INSTALLATO UN NUOVO CILINDRO NEL GASATORE:

• Avvitare e stringere il cilindro nell'apposito attacco. NON utilizzare utensili.

IL LIVELLO DI GASATURA È BASSO:

• ⚠ **AVVERTENZA:** NON ripetere la gasatura dopo aver aggiunto il concentrato.
• Se non è ancora stato aggiunto il concentrato, ripetere la gasatura a un livello maggiore.
• Eseguire la gasatura utilizzando acqua fredda.
• Se il livello di gasatura è ancora basso, è possibile che il gas sia esaurito. Sostituire il cilindro.

DURANTE LA GASATURA, L'ACQUA FUORIESCE DALLA BOTTIGLIA PER LA GASATURA:

• Controllare che la bottiglia non sia stata riempita oltre la linea di riempimento.
• Controllare che la bottiglia sia agganciata saldamente nel sistema Snap-Lock tirando delicatamente il fondo della bottiglia. Se la bottiglia si è allentata, rimuoverla e inserirla di nuovo.

LA BEVANDA È POCO GUSTOSA:

• Aggiungere più concentrato.
• ⚠ **AVVERTENZA:** NON ripetere la gasatura dopo aver aggiunto il concentrato.

DURANTE LA GASATURA, SI FORMANO DEI PICCOLI PEZZI DI GHIACCIO NELL'ACQUA:

• POTRESTE VEDERE COMPARIRE DEI PICCOLI PEZZI DI GHIACCIO NELL'ACQUA DOPO AVER GASATO QUANDO L'ACQUA UTILIZZATA è MOLTO FREDDA. Se questo succede, abbreviare il tempo di ogni pressione, fino a quando il ghiaccio non scompare. Il ghiaccio creato si scioglierà semplicemente

NON SI RIESCE A INSERIRE COMPLETAMENTE IL CILINDRO NELL'APPOSITO VANO:

• Assicurarsi che il gasatore sia appoggiato sulla parte posteriore, con il blocco per la gasatura rivolto verso l'alto, in modo da sbloccare il dispositivo di sicurezza all'interno del vano del cilindro.

Se si riscontra un problema diverso da quelli indicati in precedenza, visitare il sito www.sodastream.it , utilizzare l'elenco "Seleziona una provincia" e trovare le informazioni di contatto del centro assistenza clienti SodaStream più vicino.

GARANZIA LIMITATA SODASTREAM

Sono state osservate tutte le dovute precauzioni per consegnare il gasatore in buone condizioni. SodaStream garantisce, in base a quanto sancito nei termini e le condizioni della presente garanzia limitata, che il gasatore è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per il normale uso domestico per 24 (ventiquattro) mesi dalla data di acquisto.

Si consiglia di registrare il gasatore sul sito www.sodastream.it

Se il gasatore presenta malfunzionamenti durante il periodo di garanzia di 24 mesi e viene da noi stabilito che il problema è dovuto a difetti nella lavorazione o nei materiali, SodaStream si impegna, a sua assoluta discrezione, a riparare o sostituire senza alcun costo il gasatore. SodaStream può sostituire il gasatore con uno riparato o, se il modello acquistato non è più disponibile, con un modello equivalente. Non verrà concesso nessun rimborso. La presente garanzia limitata si applica ai consumatori che hanno acquistato un gasatore SodaStream al dettaglio per uso personale, familiare o domestico.

La presente garanzia NON copre:

- Alterazione, uso improprio, manomissione del gasatore o uso commerciale;
- Danni causati dall'utilizzo di liquidi per la gasatura diversi dall'acqua;
- Normale usura (ad esempio, scolorimento);
- Malfunzionamenti del prodotto causati, interamente o in parte, da alterazione, smontaggio o riparazione del gasatore eseguiti da centri assistenza diversi da un centro assistenza clienti SodaStream autorizzato;
- Danni causati dall'uso di cilindri o di bottiglie per la gasatura diversi da quelli approvati da SodaStream per l'utilizzo con il gasatore;
- Danni causati dall'uso dal gasatore con una valvola adattatore;
- Danni causati dall'uso di una bottiglia per la gasatura scaduta;
- Danni causati da incidenti, qualsiasi uso diverso da quello domestico;
- Le bottiglie per la gasatura e i cilindri.

SodaStream non è responsabile per danni incidentali o consequenziali. Il solo ed esclusivo rimedio del consumatore sarà la riparazione o la sostituzione in base ai termini e le condizioni della presente garanzia. Nella misura in cui la presente garanzia non è conforme alle normative locali, la garanzia sarà ritenuta modificata per risultare conforme a tali normative. I benefici concessi al consumatore dalla presente garanzia si aggiungono agli altri diritti e rimedi consentiti dalla legge in relazione al gasatore.

PER USUFRUIRE DELL'ASSISTENZA IN GARANZIA

Se il gasatore necessita di assistenza durante il periodo di garanzia, contattare il centro di assistenza clienti SodaStream più vicino dal sito www.sodastream.it . Un rappresentante SodaStream fornirà le istruzioni sulla modalità di spedizione del gasatore, a spese del consumatore, a uno dei nostri centri di assistenza autorizzati. Solo SodaStream, o uno dei suoi agenti, sono autorizzati ad eseguire riparazioni in garanzia o assistenza per il gasatore. Ogni riparazione eseguita da terze parti invaliderà la garanzia.

ASSISTENZA NON IN GARANZIA

Se SodaStream o uno dei suoi agenti autorizzati stabiliscono che il malfunzionamento o il danno non è coperto da garanzia, SodaStream eseguirà la riparazione del gasatore esclusivamente dietro pagamento dell'importo necessario alla riparazione.

NORMATIVE APPLICABILI

Tutti i reclami e le richieste di azioni giudiziarie o legali relative al gasatore saranno disciplinate e interpretate in base alle normative locali dello stato in cui è stato acquistato il gasatore SodaStream.

CILINDRI SODASTREAM

Il gasatore è stato progettato per essere utilizzato con un cilindro SodaStream originale. Si sconsiglia l'utilizzo di altri cilindri di CO2 poiché potrebbero non essere compatibili con il gasatore SodaStream. Eventuali danni causati dall'utilizzo di cilindri diversi dai cilindri SodaStream non sono coperti dalla garanzia. È possibile acquistare cilindri di ricambio presso i rivenditori SodaStream autorizzati.

BOTTIGLIE PER LA GASATURA SODASTREAM

Il gasatore è stato progettato per essere utilizzato con una bottiglia per la gasatura SodaStream idonea. Eventuali danni causati dall'utilizzo di bottiglie per la gasatura diverse dalle bottiglie per la gasatura SodaStream non sono coperti dalla garanzia.

Prima di utilizzare le bottiglie per la gasatura, controllare la data di scadenza. Sostituire le bottiglie per la gasatura scadute con bottiglie nuove. Riciclare le bottiglie per la gasatura scadute secondo le normative di smaltimento locali.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

La confezione è composta da materiali riciclabili. Contattare le autorità locali per maggiori informazioni sulla raccolta differenziata.

SPECIFICHE

VALORI DELLA MACCHINA:

Pressione massima di esercizio: 10 bar
Temperatura massima di funzionamento consenta: 40 °C
Capacità della bottiglia: fino a 1,0 l

SODASTREAM è un marchio di fabbrica registrato di SodaStream International Ltd. o delle sue filiali.

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA:
In distribuzuione da:
SodaStream (Switzerland) AG
6331 Hünenberg
Infoline: 0880 800 812
www.sodastream.ch

ITALIA:
Sodastream International B.V Italian Branch
Via San Pio X,
44 31020 San Vendemiano (TV) Italia
Tel: +39/0438/400798
www.sodastream.it

www.facebook.com/SodastreamItalia
www.youtube.com/user/SodastreamItalia

VOOR UW VEILIGHEID

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES EN GEEF ZE AAN ENIGE VOLGENDE GEBRUIKERS.
Het is belangrijk dat u alle gebruiks- en verzorgingsinstructies en de belangrijke veiligheidsinformatie leest en begrijpt voordat u het frisdrankapparaat gaat bedienen.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

- ⚠ **WAARSCHUWING:** ALS U EEN CARBONEERFLES GEBRUIKT DIE NIET IS GEMARKEERD ALS 'VAATWASBESTENDIG', DAN MAG U DEZE NOOIT WASSEN IN DE VAATWASSER OF DEZE ANDERSZINS BLOOTSTELLEN AAN HITTE OF EXTREME KOU.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Carboneer NIET met een fles die niet specifiek is ontworpen om te worden gebruikt met dit frisdrankapparaat. Het PLAY™-frisdrankapparaat is ontworpen voor gebruik met alle SodaStream-carboneerflessen van 1L alsook met de carboneerfles van 0,5L die is gemarkeerd met 'Source'. Glazen SodaStream-carboneerflessen en flessen van 0,5L die niet zijn gemarkeerd met 'Source', zijn niet compatibel met het PLAY™-frisdrankapparaat en mogen niet worden gebruikt.
- Nauw toezicht van een volwassene is vereist wanneer het frisdrankapparaat wordt gebruikt door kinderen.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN:

- ⚠ **GEVAAR:** Verkeerd gebruik van het frisdrankapparaat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik het frisdrankapparaat NIET als deze niet rechtop staat.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik het frisdrankapparaat NIET voor iets anders dan het carboneren van water. Het gebruik van het frisdrankapparaat voor enige onbedoelde doeleinden kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel en schade aan het frisdrankapparaat.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik het frisdrankapparaat op een vlak en stabiel oppervlak, verwijderd van warmtebronnen. Plaats het frisdrankapparaat NIET op een heet oppervlak (bijv. ovenplaat) en gebruik het nooit dichtbij open vuur.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Carboneer GEEN lege fles.
- De carboneerfles moet op de juiste manier zijn geplaatst voordat u het frisdrankapparaat gaat gebruiken.
- Verplaats het frisdrankapparaat NIET tijdens het carbonatieproces.
- Verwijder de carboneerfles NIET tijdens het carbonatieproces.
- Om het risico op lichamelijk letsel of schade aan eigendommen te reduceren, moet alle service en reparatie worden uitgevoerd door een door SodaStream geautoriseerde servicevertegenwoordiger.

CO_2-CILINDERS

- ⚠ **GEVAAR:** Een CO_2-lek kan leiden tot koolstofdioxidevergiftiging. In het geval van een CO_2-lek, moet u het gebied ventileren, frisse lucht inademen en, als u zich niet goed voelt, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Inspecteer de cilinder voorafgaand aan gebruik op enige deuken, lekken of andere schade. Indien deze worden gedetecteerd, mag u de cilinder NIET gebruiken en moet u contact opnemen met een door SodaStream geautoriseerde servicevertegenwoordiger.

- ⚠ **WAARSCHUWING:** Verkeerde behandeling van de cilinder kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig bij het verwijderen van de cilinder aangezien deze direct na gebruik zeer koud kan zijn.
- Houd de cilinder altijd verwijderd van enige hittebron en buiten direct zonlicht.
- Transporteer het frisdrankapparaat NIET met een geplaatste cilinder.
- Knoei op GEEN ENKELE MANIER met de cilinder.
- Probeer de cilinder NIET lek te prikken of te verbranden.
- Gooi NIET met de cilinder en laat deze niet vallen.
- Behandel GEEN cilinder wanneer deze CO_2 uitstoot.

FLESSEN

- ⚠ **WAARSCHUWING:** Carboneer NIET met een fles die niet specifiek is ontworpen om te worden gebruikt met dit frisdrankapparaat. Het PLAY™-frisdrankapparaat is ontworpen voor gebruik met alle SodaStream-carboneerflessen van 1L alsook met de carboneerfles van 0,5L die is gemarkeerd met 'Source'. Glazen SodaStream-carboneerflessen en flessen van 0,5L die niet zijn gemarkeerd met 'Source', zijn niet compatibel met het PLAY™-frisdrankapparaat en mogen niet worden gebruikt.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Tenzij de SodaStream-carboneerfles wordt geïdentificeerd door een opvallende markering 'Vaatwasbestendig', MAG U DEZE NOOIT WASSEN IN DE VAATWASSER OF DEZE ANDERSZINS BLOOTSTELLEN AAN EEN HOGERE TEMPERATUUR DAN 120 °F (49 °C) OF EXTREME KOU BIJ EEN LAGERE TEMPERATUUR DAN 34 °F (1 °C). Spoel de fles NIET in heet water. Plaats de fles NIET naast een warmtebron, zoals uw ovenplaat. Laat de fles NIET achter in uw auto. Plaats de fles NIET in de vriezer. Als u dit wel doet, brengt u de integriteit van het materiaal van de carboneerfles in gevaar en dit kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel en schade aan het frisdrankapparaat.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik de carboneerfles NIET als wijzigingen in de vorm zijn opgetreden, omdat dit duidt op schade aan de fles. Gebruik GEEN carboneerflessen die zijn bekrast, versleten, verkleurd of op enige manier zijn beschadigd.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** SodaStream-carboneerflessen worden duidelijk gemarkeerd met een vervaldatum dichtbij de onderkant van de fles. Gebruik flessen NIET na hun vervaldatum. Recycle en vervang verlopen flessen conform de lokale recyclingwetgeving.
- Spoel de carboneerfles met koud of lauw water voorafgaand aan het eerste gebruik.

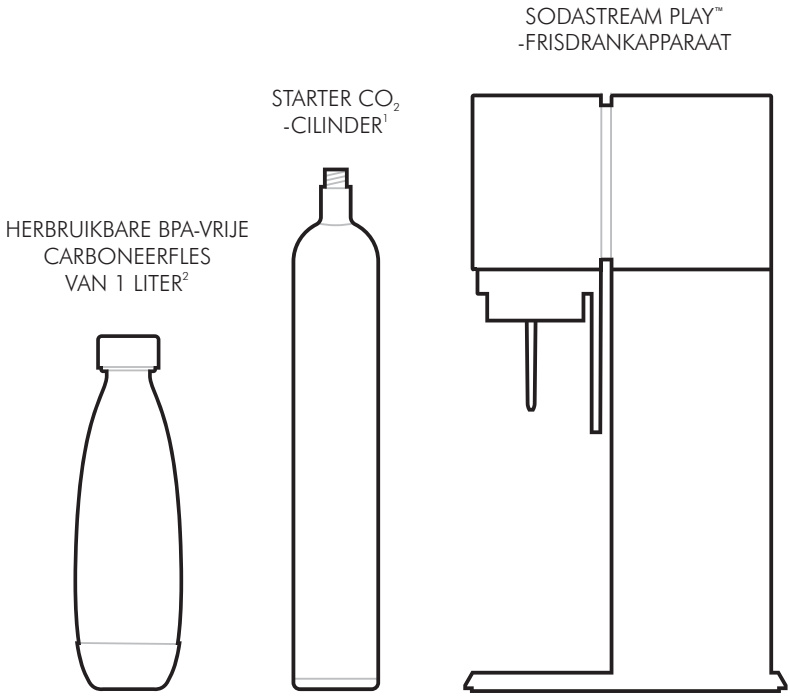
CARBONATIE

- ⚠ **WAARSCHUWING:** GEBRUIK HET FRISDRANKAPPARAAT NIET VOOR HET CARBONEREN VAN ENIGE ANDERE VLOEISTOFFEN DAN ZUIVER WATER. VOEG ALLEEN NA CARBONATIE SMAAK TOE.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Carboneer GEEN lege fles.

ZEER EENVOUDIG...

Uw **PLAY™-frisdrankapparaat**
gebruiksklaar maken

WAT ZIT ER IN

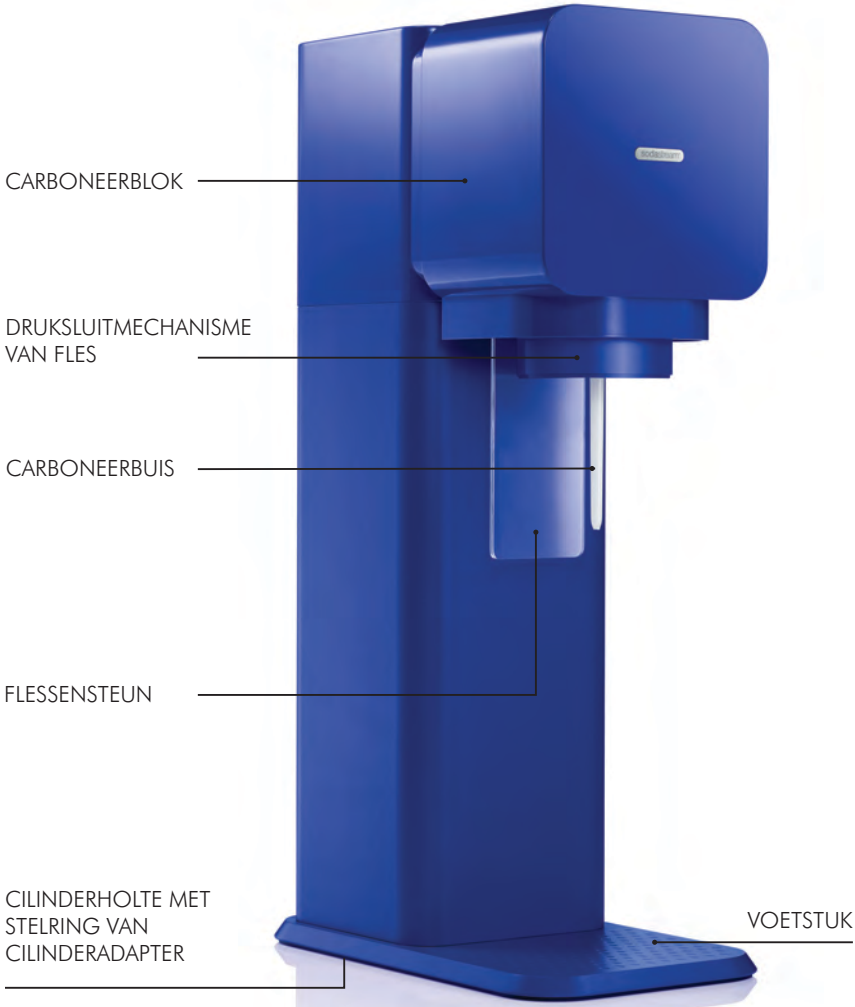


De verpakking bevat het SodaStream PLAY™-frisdrankapparaat, starter CO_2-cilinder en een herbruikbare BPA-vrije carboneerfles met bruisbehoudende dop. Smaakmonsters kunnen meegeleverd worden.

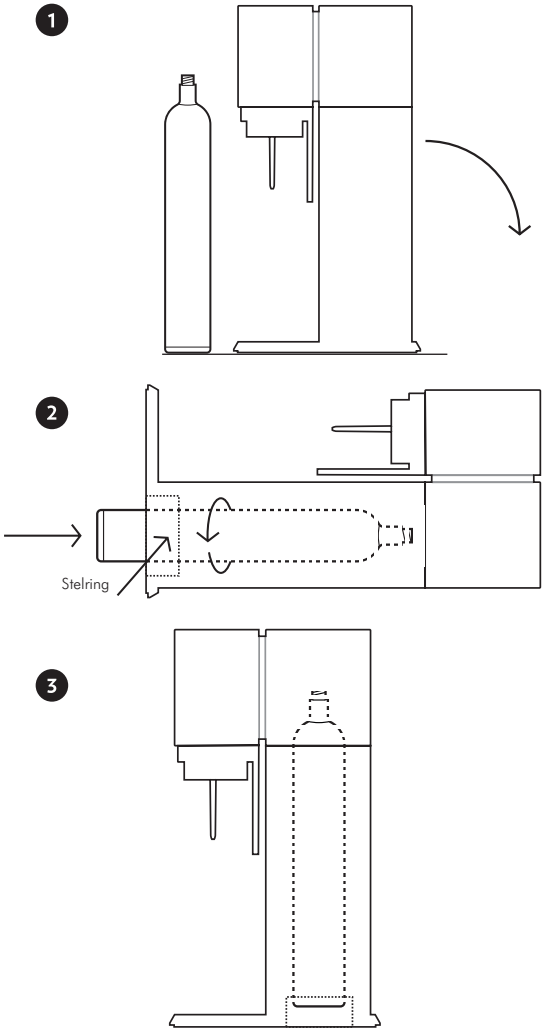
[1] Bevat een startercilinder van 15L (onder licentie). Wanneer deze leeg is, kan de startercilinder worden omgewisseld voor een volle cilinder van 60L tegen enkel de prijs van het gas. Dit PLAY™-frisdrankapparaat is tevens compatibel met de SodaStream-cilinders van 40L, 60L en 130L. Een startercilinder van 15L maakt tot 15L koolzuurhoudend water, een cilinder van 40L maakt tot 40L koolzuurhoudend water, een cilinder van 60L maakt tot 60L koolzuurhoudend water, en een cilinder van 130L maakt tot 130L koolzuurhoudend water, afhankelijk van de mate van carbonatie en het type frisdrankapparaat dat wordt gebruikt.

[2] De daadwerkelijke vorm van de fles kan variëren. Een vaatwasserbestendige carboneerfles kan worden meegeleverd en wordt geïdentificeerd met de markering 'Vaatwasbestendig'.

OVERZICHT PLAY™-FRISDRANKAPPARAAT



INSTALLATIE VAN DE CO_2 CILINDER

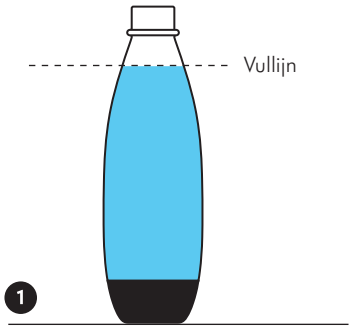


1. Plaats het PLAY™-frisdrankapparaat op een vlak en stevig oppervlak, en leg het vervolgens voorzichtig op de achterkant met het carboneerblok omhoog gericht.

2. Verwijder de afdichting en de dop van de CO_2-cilinder. Plaats de CO_2-cilinder in de opening van de cilinderholte op het voetstuk van het PLAY™-frisdrankapparaat en draai de CO_2-cilinder met de klok mee terwijl u zachtjes drukt totdat het stevig op de plaats wordt gehouden. Alleen met de hand vastdraaien; geen gereedschap gebruiken.
   Als het PLAY™-frisdrankapparaat niet op de achterkant ligt met het carboneerblok omhoog gericht, dan blokkeert een veiligheidspoort de cilinderholte en kunt u de cilinder niet volledig plaatsen.
   Bij het gebruik van een cilinder van 130L, verwijdert u de stelring van de cilinderadapter door deze uit het voetstuk van de unit te trekken.

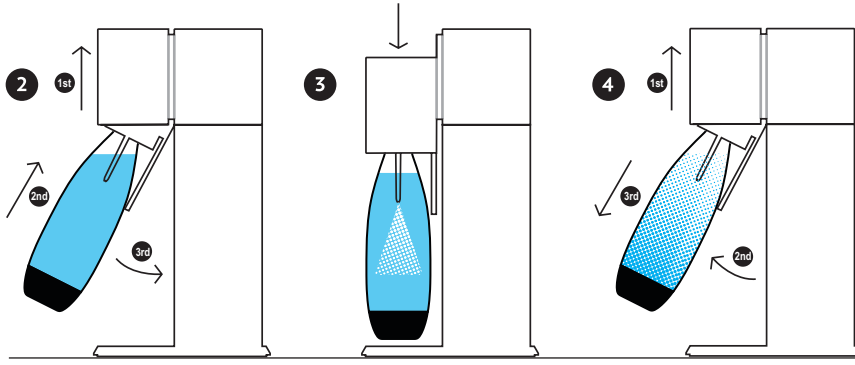
3. Plaats uw PLAY™-frisdrankapparaat weer rechtop. U bent klaar om heerlijke bubbels te creëren.

DE BUBBELS CREËREN



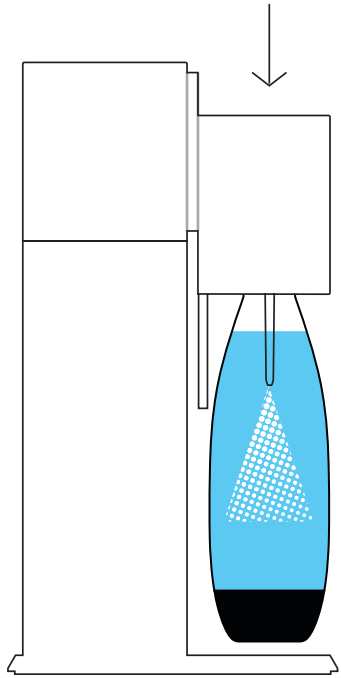
1. Voordat u koolzuurhoudend water gaat maken, vult u de carboneerfles met koud water tot de vullijn. Gebruik koud water voor de beste resultaten.
2. Voor het plaatsen van de carboneerfles, moet u ervoor zorgen dat het carboneerblok volledig rechtop staat en dat de flessensteun naar voren is gedraaid. Als het niet reeds naar voren is gedraaid, trekt u het naar u toe totdat het klikt. Trek niet aan de carboneerbuis.

   Plaats de nek van de carboneerfles in de druksluiting. Duw de fles stevig omhoog en naar achteren. Het druksluitmechanisme pakt de fles en houdt deze in een verticale stand vast.
3. Duw het carboneerblok stevig omlaag, houd het 1-2 seconden vast en laat het dan los. Wacht tot het carboneerblok terugkeert naar de oorspronkelijke volledig verticale stand, en herhaal vervolgens als u een sterkere mate van carbonatie wilt bereiken. (Zie paragraaf 'Carbonatieniveaus'.)
4. Wanneer de gewenste mate van carbonatie is bereikt, met het carboneerblok in de hoogste stand trekt u de fles naar u toe om het vrij te geven uit de druksluiting. Geniet ervan!



*Wanneer de CO_2 cilinder goed is geïnstalleerd, is er een opening tussen de bodem van de cilinder en de onderzijde van het frisdrankapparaat. Carboneer niet wanneer de CO_2 cilinder rust op de basis van het frisdrankapparaat, want dan zal het water in het rond spatten.

CARBONATIENIVEAUS



ER KAN IJSVORMING ONTSTAAN WANNEER U IJSKOUD WATER CARBONEERT.
Wanneer dit gebeurt, dient u de tijdsduur van het indrukken van het carboneerblok in te korten, anders kan dit de carbonering beïnvloeden. Het gevormde ijs zal een-voudigweg smelten.

Voor LICHTE BRUIS – Duw het carboneerblok omlaag, houd 1-2 seconden vast, laat het los en wacht totdat het carboneerblok terugkeert naar de oorspronkelijke volledig verticale stand. Verwijder de fles enkel en alleen wanneer het carboneerblok weer volledig bovenaan staat.

Voor GEMIDDELDE BRUIS – In totaal 2-3 keer drukken zorgt voor een gemiddelde bruis. Bij elke keer drukken houdt u het 1-2 seconden omlaag. Verwijder de fles enkel en alleen wanneer het carboneerblok weer volledig bovenaan staat.

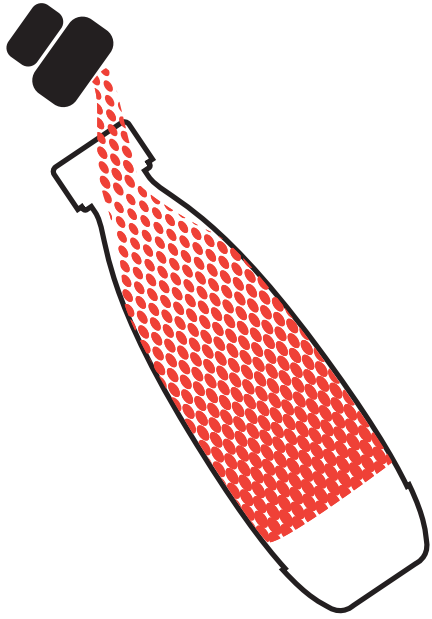
Voor INTENSE BRUIS – In totaal 3-4 keer drukken zorgt voor een hoge bruis. Bij elke keer drukken houdt u het 1-2 seconden omlaag.

Voor een intense bruis en voor maximaal gebruik van CO_2, gebruikt u best koud water. (geen ijskoud water)

GENIET THUIS VAN DE GOEDE SMAAK VAN BETTER-FOR-YOU BRUISENDE DRANKEN, KLAAR IN SLECHTS ENKELE SECONDEN.

Er is een ruim gamma aan smaken om tussen te kiezen.

SodaStream Caps™



Sodamix

FLAVOUR YOUR WAY!

Voor SodaStream Caps: Na het maken van bruiswater, plaatst u een SodaStream Cap bovenop de carboneerfles en drukt u deze stevig omlaag. De smaak wordt onmiddellijk vrijgegeven en opgelost. Wanneer de cap leeg is, dient u deze te verwijderen en kunt u de cap recycleren. Geniet van uw sprankelende drankje!

Voor Sodamix-flessen: Na het maken van bruiswater, houd u de carboneerfles in een hoek en voegt u langzaam de gewenste smaak toe door het er langs de binnenwand van de fles in te gieten. Plaats de bruisbehoudende dop en draai deze vast, meng vervolgens door zachtjes te schudden. Geniet van uw sprankelende drankje!

VERZORGING

FRISDRANKAPPARAAT
- Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of scherp gereedschap voor reinigen. Gebruik indien nodig een mild vloeibaar afwasmiddel en een zachte, vochtige doek om voorzichtig te reinigen.
- Veeg vlekken af om het voetstuk droog te houden.
- Plaats NIET in water en was niet in een vaatwasser. Dit wel doen leidt tot ernstige schade aan uw frisdrankapparaat.
- Plaats of bewaar het frisdrankapparaat NIET dichtbij een warmtebron.

FLESSEN
VOOR UW VEILIGHEID:
- ⚠ **WAARSCHUWING:** ALS UW SODASTREAM-CARBONEERFLES NIET GEMARKEERD IS MET 'VAATWASBESTENDIG', MAG U DEZE NIET WASSEN IN DE VAATWASSER. ALS CARBONEERFLESSEN BIJ VERGISSING WORDEN GEWASSEN IN DE VAATWASSER, MAG U ZE NIET GEBRUIKEN. GOOI ZE WEG. HET GEBRUIK VAN FLESSEN DIE ZIJN GEWASSEN IN DE VAATWASSER OF FLESSEN DIE BEKRAST, VERSLETEN, VERKLEURD OF OP ENIGE MANIER BESCHADIGD ZIJN, KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LICHAMELIJK LETSEL.
- Spoel carboneerflessen met koud of lauw water, maar spoel nooit met heet water. Gebruik indien nodig een mild vloeibaar afwasmiddel of reinigingstabletten voor SodaStream-flessen en een zachte borstel om te reinigen.
- Op elke SodaStream-carboneerfles staat een vervaldatum gedrukt. Gebruik de fles NIET na deze datum.
- Vervangende SodaStream-carboneerflessen zijn verkrijgbaar op locaties waar SodaStream-producten worden verkocht.

UW CILINDER OMRUILEN
De SodaStream CO2-cilinder wordt u geleverd onder licentie. Met de licentie kunt u uw lege cilinder omwisselen voor een volle tegen enkel de prijs van de gasinhoud, bij een deelnemende geautoriseerde SodaStream-verkoper.
Volg de instructies voor het vervangen van de cilinder in de paragraaf 'Installatie van de CO_2 cilinder'. Voor een lijst met lokale verkopers bij u in de buurt en voor bestelinformatie, gaat u naar www.sodastream.com en 'selecteer uw land'.

FOUTOPLOSSING
Voordat u om service vraagt, moet u de lijst met problemen en oplossingen hieronder bekijken:
DRANKJESMAKER CARBONEERT NIET:
- Het zou kunnen zijn dat u geen gas meer hebt; vervang uw cilinder.
- De cilinder kan los zitten. Verwijder de carboneerfles, plaats het PLAY™-frisdrankapparaat op de achterkant met het carboneerblok naar boven gericht voor toegang tot de binnenkant van de cilinderholte via het voetstuk. Draai de cilinder met de hand weer vast. Gebruik GEEN gereedschap. Pas een stevige druk toe maar draai niet te vast. Als de cilinder reeds stevig is geplaatst, kan deze leeg zijn. Vervang door een volle cilinder.
- Controleer of de carboneerfles gevuld is met water tot de vullijn.
- Zorg ervoor dat het frisdrankapparaat rechtop staat.

KAN NIET AAN DE FLESSENSTEUN TREKKEN:
- Zorg ervoor dat het carboneerblok volledig verticaal staat.
- Trek de flessensteun stevig naar u toe.

KAN DE CARBONEERFLES NIET IN DE DRUKSLUITING PLAATSEN:

- Zorg ervoor dat het carboneerblok volledig verticaal staat.
- Trek de flessensteun naar u toe totdat het klikt in de volledig voorwaartse stand. Plaats de fles in de druksluiting. Duw de fles stevig omhoog en naar achteren totdat het vergrendelt.

U HOORT GAS ONTSNAPPEN UIT DE CARBONEERFLES:

- De carboneerfles is mogelijk niet juist bevestigd. Laat het frisdrankapparaat het carbonatieproces afronden en vervolgens kunt u de fles losmaken en opnieuw aansluiten. Volg de instructies in de paragraaf 'De bubbels creëren'.
- Het is normaal dat u een kleine hoeveelheid gas hoort ontsnappen aan het einde van het carbonatieproces.

U WILT EEN DRANKJE DAT REEDS WERD GECARBONEERD OPNIEUW CARBONEREN:

- ⚠ WAARSCHUWING: VOOR UW VEILIGHEID moet u NOOIT opnieuw carboneren na het toevoegen van de smaak. U mag alleen zuiver of sprankelend niet-gearomatiseerd water opnieuw carboneren.

UW FRISDRANKAPPARAAT BLIJFT GAS VRIJGEVEN NADAT DE CARBONATIE IS AFGEROND:

- ⚠ WAARSCHUWING: Verwijder de cilinder of de fles niet. Laat het frisdrankapparaat rechtop staan. Raak deze niet aan totdat u geen gas meer hoort ontsnappen. Wanneer het frisdrankapparaat geen gas meer vrijgeeft, verwijdert u de carboneerfles en neemt u contact op met uw lokale SodaStream-klantenservicecentrum.
- ⚠ GEVAAR: Een CO_2-lek kan leiden tot koolstofdioxidevergiftiging. In het geval van een CO_2-lek, moet u het gebied ventileren, frisse lucht inademen en, als u zich niet goed voelt, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

U HOORT HET GELUID VAN LEKKEND GAS NA HET INSTALLEREN VAN EEN NIEUWE CILINDER IN HET FRISDRANKAPPARAAT:

- Schroef de carbonator steviger in de fitting. Gebruik GEEN gereedschap.

U ERVAART EEN SLECHTE CARBONATIE:

- ⚠ WAARSCHUWING: Carboneer NIET opnieuw na het toevoegen van smaak.
- Als u nog geen smaak hebt toegevoegd, carboneert u opnieuw naar een hoger carbonatieniveau.
- Carboneer met gebruik van koud water.
- Als u nog steeds een slechte carbonatie ervaart, hebt u wellicht geen gas meer. Vervang de cilinder.

WATER STROOMT OVER UIT DE CARBONEERFLES TIJDENS CARBONATIE:

- Controleer dat de carboneerfles gevuld is tot aan de vullijn.
- Verifieer dat de carboneerfles stevig is geïnstalleerd in de druksluiting. Controleer door voorzichtig aan de onderkant van de fles te trekken. Als deze los aanvoelt, verwijdert en plaatst u deze opnieuw.

UW SODA IS NIET VOLDOENDE OP SMAAK:

- Voeg gewoon als gewenst meer smaak toe!
- ⚠ WAARSCHUWING: Carboneer NIET opnieuw na het toevoegen van smaak.

KLEINE STUKJES IJS VERSCHIJNEN IN HET WATER TIJDENS CARBONATIE:

- Dit is normaal en zou kunnen gebeuren bij het carboneren van zeer koud water. Het ijs lost snel op en u kunt van een extra koud drankje genieten!

U KUNT DE CILINDER NIET VOLLEDIG PLAATSEN IN DE CILINDERHOLTE:

- Zorg ervoor dat het frisdrankapparaat op de achterkant ligt met het carboneerblok omhoog gericht om ervoor te zorgen dat de veiligheidspoort binnen de cilinderholte open staat.

Hebt u nog steeds problemen? Ga naar www.sodastream.com en 'selecteer uw land' voor contactgegevens van uw lokale SodaStream-klantenserviceteam.

BEPERKTE SODASTREAM-GARANTIE

Er is grote zorg betracht om ervoor te zorgen dat uw frisdrankapparaat in goede staat werd geleverd. SodaStream garandeert, onderhevig aan de voorwaarden en condities die uiteen worden gezet in deze beperkte garantie, dat uw frisdrankapparaat vrij is van defecten in materiaal en uitvoering bij normaal huishoudelijk gebruik en gedurende vierentwintig (24) maanden na de datum van aankoop.

Het wordt u sterk aangeraden om uw frisdrankapparaat online te registreren door naar www.sodastream.com te gaan en 'selecteer uw land' te kiezen, of om de briefkaart voor productregistratie die werd meegeleverd met uw frisdrankapparaat, naar ons toe te sturen.

Als uw frisdrankapparaat kapot gaat binnen de garantieperiode van 24 maanden, en wij stellen vast dat het probleem het gevolg is van defecte uitvoering of materiaal , dan repareert of vervangt SodaStream het frisdrankapparaat zonder kosten naar goeddunken van SodaStream. SodaStream kan uw frisdrankapparaat vervangen door een vernieuwd frisdrankapparaat, of een vergelijkbaar frisdrankapparaat als het door u gekochte model niet meer beschikbaar is. Er worden geen restituties gegeven. Deze beperkte garantie is beschikbaar voor consumenten die een SodaStream-frisdrankapparaat hebben gekocht in een winkel voor persoonlijk, gezins- of huishoudelijk gebruik.

Deze garantie dekt GEEN:

- Misbruik, verkeerd gebruik, wijziging van het frisdrankapparaat of commercieel gebruik;
- Schade als gevolg van het carboneren van andere vloeistoffen dan water;
- Normale slijtage (bijv. verkleuring);
- Productdefecten die, geheel of gedeeltelijk, het gevolg waren van wijziging, demontage of reparatie van het frisdrankapparaat door een andere onderhoudspersoon dan een geautoriseerd SodaStream-servicecentrum;
- Schade als gevolg van het gebruik van andere cilinders of carboneerflessen dan die zijn goedgekeurd door SodaStream voor gebruik met uw frisdrankapparaat;
- Schade als gevolg van gebruik van het frisdrankapparaat met een adapterklep;
- Schade als gevolg van het gebruik van een verlopen carboneerfles;
- Schade die wordt veroorzaakt door een ongeval, transport of iets anders dan normaal huishoudelijk gebruik;
- De carboneerflessen en cilinders.

SodaStream is niet aansprakelijk voor incidentele of gevolgschade. Het enige en exclusieve rechtsmiddel van de consument zal reparatie of vervanging zijn conform de voorwaarden en condities van deze garantie. In de mate dat deze garantie strookt met de lokale wetgeving, zal deze garantie geacht worden als aangepast om in overeenstemming te zijn met dergelijke lokale wetgeving. De voordelen die door deze garantie worden verstrekt aan de consument zijn in aanvulling op andere rechten en rechtsmiddelen die wettelijk kunnen worden verschaft aan de consument met betrekking tot dit frisdrankapparaat.

HET VERKRIJGEN VAN GARANTIESERVICE

Als uw frisdrankapparaat garantieservice nodig heeft, neemt u contact op met uw lokale SodaStream-klantenservice door naar onze website te gaan op www.sodastream.com en 'selecteer uw land' te kiezen. Een SodaStream-vertegenwoordiger geeft u dan specifieke instructies wat betreft het regelen van de verzending van uw frisdrankapparaat, naar een van onze geautoriseerde servicecentra. Enkel SodaStream, of haar agenten, is geautoriseerd om garantiereparatie of -service aan uw frisdrankapparaat te verrichten. Door reparatie door een derde komt de garantie te vervallen.

NIET-GARANTIESERVICE

Als SodaStream of haar geautoriseerde agenten vaststellen dat het defect of de schade niet wordt gedekt door de garantie, dan repareert SodaStream het frisdrankapparaat alleen na betaling van de vastgestelde reparatiekosten.

TOEPASSELIJK RECHT

Enige en alle claims, klachten, eisen voor oordeel of juridische acties die hieronder worden ingediend en die op enige manier betrekking hebben op uw frisdrankapparaat, moeten worden geregeld door en worden geïnterpreteerd conform de lokale wetgeving van het land waarin het SodaStream-frisdrankapparaat werd gekocht.

SODASTREAM-CILINDERS

Uw frisdrankapparaat is ontworpen voor gebruik met een authentieke SodaStream-cilinder. Het gebruik van andere CO_2-cilinders wordt niet aangeraden aangezien deze niet compatibel kunnen zijn met deze SodaStream-drankjesmaker. Schade als gevolg van het gebruik van een andere dan een SodaStream-cilinder wordt niet gedekt door de garantie. Vervangende cilinders zijn verkrijgbaar bij geautoriseerde SodaStream-verkopers.

SODASTREAM-CARBONEERFLESSEN

Uw frisdrankapparaat is ontworpen voor gebruik met een geschikte SodaStream-ccarboneerfles. Schade als gevolg van het gebruik van een andere dan een SodaStream-carboneerfles wordt niet gedekt door de garantie.

Voorafgaand aan elk gebruik moet u de vervaldatum op de carboneerfles controleren. Vervang verlopen carboneerflessen door nieuwe flessen. Recycle uw verlopen carboneerflessen conform de lokale recyclingwetgeving.

INSTRUCTIES VOOR VERWIJDEREN VAN PRODUCTEN

De verpakking is gemaakt van recycleerbare materialen. Neem contact op met uw lokale instantie voor meer informatie over recycling.

SPECIFICATIES

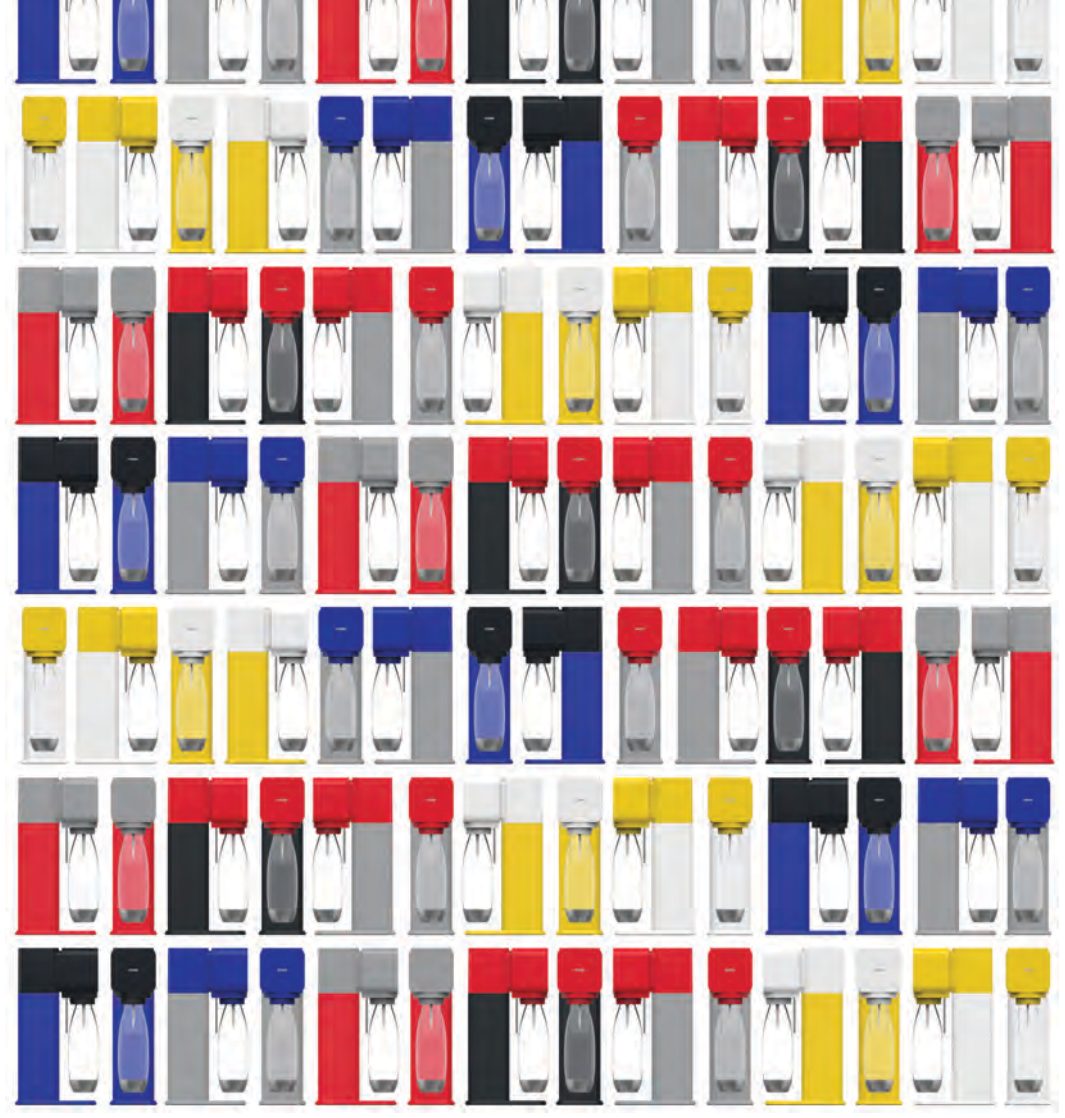
MACHINEVERMOGEN:

Maximum werkdruk: 145 PSI/10 bar
Toegestane maximum bedrijfstemperatuur: 40°C/104°F
Flesinhoud: maximaal 1,0 liter (33,8 fl. oz)

SODASTREAM is een gedeponeerd handelsmerk van SodaStream International Ltd. of haar aangesloten ondernemingen.

BENELUX:
SodaStream Internation BV
Provinciënbaan 16, 5121 DL Rijen, Nederland
Tel: 0800 - 0223637 (NL)
www.sodastream.nl
Tel: 0800 - 74807 (BE)
Tel: 0800 - 28527 (LUX)
www.sodastream.be

www.facebook.com/sodastreamBE
www.facebook.com/SodaStreamNL
www.youtube.com/user/sodastreamguru



sodastream®

4011320980-2/14